

# Manual de Instruções

## Modelos

**T300 Frame 8kW**

**T400 Frame 10kW**



FOGO MONTANHA



# Índice

---

1.	Aspetos importantes.....	3
2.	Características .....	4
3.	Combustível .....	5
4.	Instalação de condutas e sistemas de exaustão de fumos.....	6
4.1	Instalação sem chaminé.....	6
4.2	Instalação com chaminé.....	8
5	Embalagem .....	9
6	Segurança.....	10
7	Instalação da salamandra a pellets .....	11
8	Abastecer o depósito de pellets .....	11
9	Comando e display.....	12
10	Humidificador.....	13
11	Ativação .....	13
12	Desativação.....	14
13	Recomendações na utilização da salamandra a pellets .....	14
14	Limpeza e manutenção .....	15
14.1	Permutador de calor.....	16
14.2	Cesto de queima e grelha de cinzas.....	16
14.3	Cesto cinzas.....	17
14.4	Alçapão.....	17
14.5	Limpeza do vidro .....	17
14.6	Limpeza adicional.....	18
14.7	Revisão após um longo período de inatividade .....	19
15	Display .....	20
16	Configurações Teclado – Selecionar Idioma.....	21
17	Configurações Teclado – Data / hora .....	22
18	Menu Teclado.....	24
19	Personalização Menu.....	25
20	Crono .....	27
21	Info Usuário .....	29
22	Código do Produto.....	30
23	Anomalias .....	31
24	Lista Alarmes / avarias / recomendações .....	32
25	Instrução para colocação das envolventes .....	35
26	Instalação e funcionamento com crono termóstato - opcional .....	41
27	Instrução de montagem do comando externo .....	42
28	Instalação opcional de segurança – Kit de ligação UPS.....	44
29	Para sua segurança recordamos que.....	44
30	Fim de vida de uma salamandra a pellets .....	45

<b>31</b>	<b>Sustentabilidade.....</b>	<b>46</b>
<b>32</b>	<b>Garantia .....</b>	<b>47</b>
<b>32.1</b>	<b>Condições específicas do modelo.....</b>	<b>47</b>
<b>32.2</b>	<b>Condições gerais de garantia .....</b>	<b>47</b>
<b>33</b>	<b>Anexos .....</b>	<b>54</b>
<b>34</b>	<b>Declarações de desempenho .....</b>	<b>59</b>

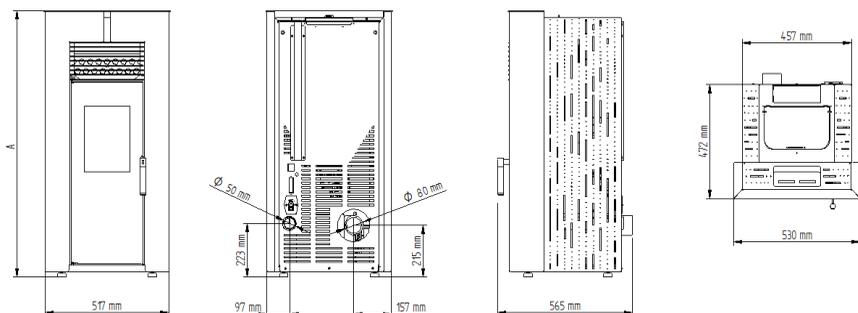
# 1. Aspetos importantes

---

- Obrigado por ter adquirido um equipamento Fogo Montanha.
- O fabricante dos recuperadores Fogo Montanha, declara por sua responsabilidade que todos os modelos fabricados estão em conformidade com as exigências gerais de segurança. Esta declaração deixa de ser válida se houver alterações ao produto sem a devida autorização escrita do fabricante.
- Por favor leia com atenção as instruções antes de proceder à instalação, utilização e manutenção do equipamento e guarde-o para futuras referências.
- O manual de instruções é parte integrante do produto. Assegure-se que esteja sempre perto do aparelho.
- Todos os produtos cumprem os requisitos da Diretiva dos Produtos de construção (Reg. UE nº305/2011), estando homologados com a marca de conformidade CE. Este produto foi construído segundo as Normas EN 14785:2008.
- A instalação deve ser realizada apenas por pessoas autorizadas, que deverão entregar ao comprador uma declaração de conformidade da instalação e que serão totalmente responsáveis pela instalação definitiva, e consequentemente, pelo bom funcionamento do produto. A Fogo Montanha não se responsabiliza por quaisquer danos no equipamento quando este for instalado por pessoal não qualificado.
- Todos os regulamentos locais, incluindo as chamadas normas nacionais e europeias, devem ser respeitados na instalação, operação e manutenção do equipamento.
- Sempre que necessitar de assistência técnica, entre em contacto com o seu fornecedor ou instalador do equipamento. Deverá facultar o número de série da sua salamandra que se encontra fixado na grelha traseira do equipamento, ou, na etiqueta que se encontra colada na declaração de garantia enviado junto com o equipamento.
- A assistência técnica deverá ser efetuada pelo seu Instalador ou Fornecedor da solução, exceto em casos especiais após avaliação pelo instalador ou técnico responsável pela assistência, que contactará a Fogo Montanha se entender necessário.
- Este equipamento deve ser destinado ao uso para o qual foi expressamente fabricado. Excluem-se todas as responsabilidades contratuais ou extracontratuais do fabricante se provocar lesões a pessoas, animais ou objetos, devido a erros de instalação, de manutenção ou uso inadequado.
- Todos os componentes que constituem o equipamento garantem a sua operacionalidade e eficiência energética, e deverão ser substituídos por peças originais, por intervenção de um centro de assistência técnica autorizado.
- A manutenção do equipamento deve ser executada pelo menos uma vez por ano ou cada 600-800 kg de pellets queimados, para isso, deverá contactar o seu instalador especializado.

## 2. Características

Características	T300 Frame 8kW	T400 Frame 10kW	Unidades
Peso	75	83	kg
Altura	"A"	"A"	mm
Largura	530	530	mm
Profundidade	570	570	mm
Diâmetro do tubo de descarga de fumos	80	80	mm
Capacidade do depósito	15	17	kg
Volume máximo de aquecimento	177	217	m <sup>3</sup>
Potência térmica global máxima	8	10	kW
Potência térmica mínima	4,6	5,2	kW
Consumo mínimo de combustível	1,1	1,2	kg / h
Consumo máximo de combustível	1,9	2,3	kg / h
Potência eléctrica nominal	122	122	W
Potência eléctrica no arranque (<10 min.)	378	378	W
Tensão nominal	230	230	V
Frequência nominal	50	50	Hz
Rendimento térmico à potência térmica nominal	85,7	87,6	%
Rendimento térmico à potência térmica reduzida	86,1	90,2	%
Temperatura Máx. dos gases	188	190	°C
Temperatura Mín. dos gases	163	120	°C
Emissões de CO à potência térmica nominal	0,04	0,03	%
Emissões de CO à potência térmica reduzida	0,04	0,02	%
Caudal mássico de gases de combustão	7	7	g/s
Depressão na chaminé	12	12	Pa



Modelo	Dimensão "A" (mm)
<b>T300 Frame 8kW</b>	980
<b>T400 Frame 10kW</b>	1100

### 3. Combustível

---

- Para o funcionamento da salamandra deve ser usado apenas pellets certificado pela norma EN14961-2, grau A1, e não outro tipo de combustível.

Parâmetros	EN plus – A1	Unidades
Diâmetro	Entre 5 e 7	mm
Comprimento	$3,15 \leq L \leq 30$	mm
Densidade	$\geq 600$	kg/dm <sup>3</sup>
Poder calorífico	$\geq 5,32$	KWh/kg
Resistência mecânica	$\geq 97,5$	% (massa)
Cinza	$\leq 0,5$	% (massa)
Humidade	$\leq 10$	% (massa)
Percentagem de enxofre	$< 0,05$	% (massa)
Percentagem de cloro	$< 0,02$	% (massa)
Percentagem de azoto	$< 0,3$	% (massa)
Cobre	$\leq 10$	mg/kg
Crómio	$\leq 10$	mg/kg
Arsénico	$\leq 1$	mg/kg
Chumbo	$\leq 10$	mg/kg
Cadmio	$\leq 0,5$	mg/kg
Mercúrio	$\leq 0,1$	mg/kg
Níquel	$\leq 10$	mg/kg
Zinco	$\leq 100$	mg/kg

- Recomendamos que utilize apenas pellets certificados pela norma EN 14961-2 grau A1.
- As propriedades físico-químicas dos pellets (nomeadamente o calibre, o atrito, a densidade e a composição química), podem variar dentro de certas tolerâncias e de acordo com cada fabricante. Este facto pode provocar alterações no processo de alimentação e consequentemente dosagens diferentes (com mais ou menos pellets).
- A salamandra permite o ajuste da dose de pellets na fase de arranque e nos patamares de potência em  $\pm 25\%$ .
- Nos ensaios realizados foram usados para homologação CE pellets de madeira com poder calorífico de 5,4 kWh/kg.

## 4. Instalação de condutas e sistemas de exaustão de fumos

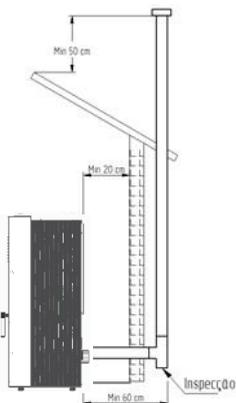
---

- A construção do tubo de exaustão de gases deve ser próprio para o efeito de acordo com as exigências do local e respeitando a regulamentação em vigor.
- Importante! Deve ser inserido à saída do tubo de escape da salamandra a pellets, um T-inspeção, com tampa hermética para permitir a inspeção regular ou descarga de poeira pesada e de condensados.
- Conforme indicado a conduta de exaustão deve ser realizada de modo a que a limpeza e a manutenção sejam asseguradas pela inserção dos pontos de inspeção.
- Nas condições nominais de operação, a tiragem dos gases de combustão deve originar uma depressão de 12 Pa, medida 1 metro acima da saída de fumos.
- A salamandra não pode partilhar a chaminé com outros equipamentos.
- Os tubos que estiverem no exterior da habitação devem ser de duplo isolamento em aço inoxidável, com diâmetro interno de 80 mm.
- O tubo de exaustão de fumos, pode gerar condensação, neste caso é aconselhável estabelecer sistemas adequados de recolha de condensados.

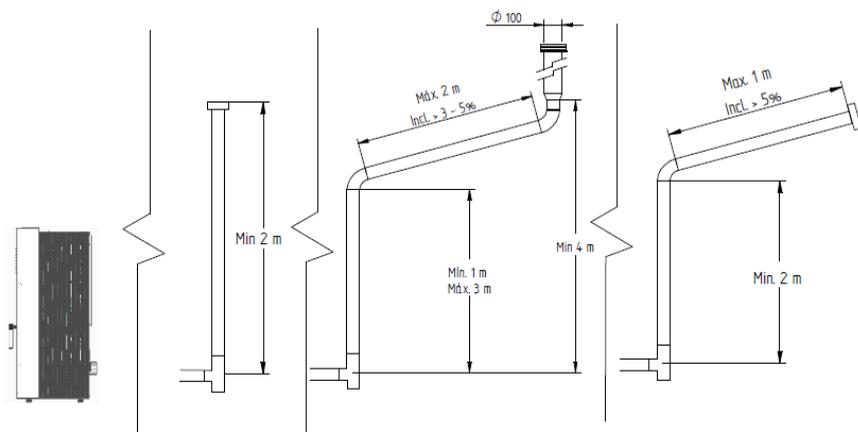
### 4.1 Instalação sem chaminé

---

- A instalação da salamandra de pellets quando não existe chaminé deve ocorrer, trazendo o tubo de evacuação de fumo diretamente para fora e acima do cume do telhado aproximadamente 0,5m.
- Devem ser usados tubos isolados de parede dupla de aço inoxidável devidamente ancorados para evitar fenómenos de condensação.
- Prever na base da tubagem um T para as inspeções periódicas e a manutenção anual, como exemplificado na figura seguinte.



- Na figura seguinte, estão representados alguns exemplos com os requisitos básicos para a instalação da chaminé da salamandra.



**O NÃO CUMPRIMENTO DESTES REQUISITOS PÕE EM CAUSA O CORRETO FUNCIONAMENTO DA SALAMANDRA (RESPEITE INTEGRALMENTE AS INDICAÇÕES DO ESQUEMAS).**

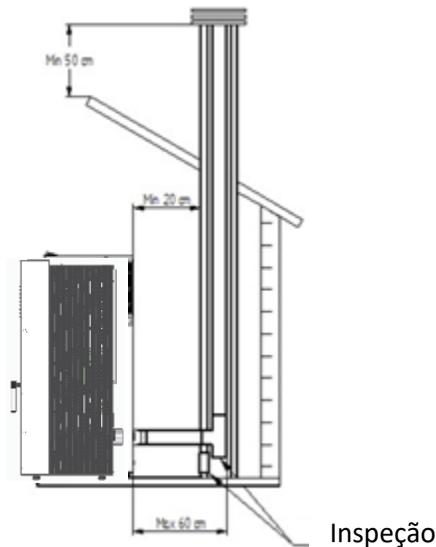
- A Salamandra funciona com a câmara de combustão em depressão, pelo que é absolutamente necessário dispor de uma conduta de evacuação de fumos que extraia os gases da combustão de forma adequada.
- **Material conduta de fumos:** os tubos a instalar devem ser rígidos, de aço inoxidável de espessura mínima de 0,5 mm, com juntas para a união entre os diferentes troços e acessórios.
- **Isolamento:** as condutas de fumos devem ser de dupla parede com isolamento, para assegurar que os fumos não arrefecem durante o percurso para o exterior, o que provocaria tiragem inadequada e condensações que podem danificar o aparelho.
- **“T” de saída:** utilizar sempre à saída da salamandra um “T” com registo.
- **Chapéu anti retorno :** deve-se instalar sempre para evitar o retorno de fumos.
- **Depressão na chaminé:** a figura ilustra três esquemas tipo, com os comprimentos e diâmetros adequados. Qualquer outro tipo de instalação deve assegurar que se gera uma depressão de 12 Pa (0,12 mbar) medidos a quente e na máxima potência.
- **Ventilação:** para o bom funcionamento da salamandra é necessário que o local de instalação do aparelho disponha de uma entrada de ar com secção mínima de 100 cm<sup>2</sup>, de preferência junto à parte traseira da salamandra. A salamandra dispõe de um tubo redondo (Ø 50 mm)

que pode ser conectado ao exterior da habitação.  **ESTE TROÇO DE TUBO PODE TER NO MÁXIMO 60 CM DE COMPRIMENTO COM 50 MM DE DIÂMETRO (Ø).**

- Caso seja utilizada uma tubagem para a entrada do ar para combustão a partir do exterior, esta não deve ter mais que 60cm de comprimento na horizontal com um diâmetro interior igual ou superior ao diâmetro do tubo da salamandra. Esta ligação não deve conter perturbações (por exemplo: curvas).
- Caso na habitação exista algum sistema de extração de ar (ex. extrator de cozinha), será necessário dispor de uma seção de ventilação superior e dimensionada aos diversos equipamentos que retiram ar da habitação.
- A colocação da salamandra em locais onde estejam aplicados extractores de cozinha ou extractores de fumos pode prejudicar o bom funcionamento da salamandra, e em certos casos pode provocar a inversão do sentido de tiragem da chaminé trazendo os fumos para o interior do local da instalação.

## 4.2 Instalação com chaminé

- Tal como mostra a figura seguinte, a instalação da salamandra a pellets traz o tubo de exaustão diretamente para a chaminé. Se a chaminé for muito grande é recomendado entubar a saída de fumos com um tubo de diâmetro interno mínimo de 80 mm.



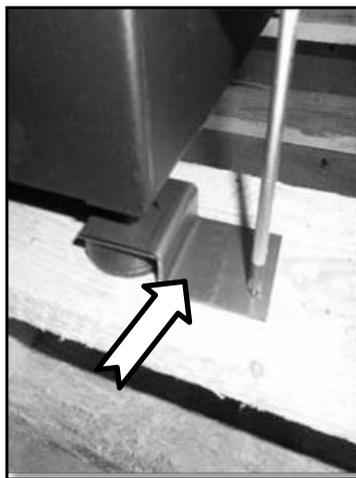
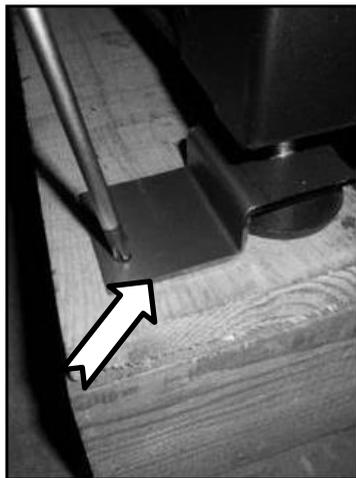
- Prever na base da tubagem um “T” para as inspeções periódicas e a manutenção anual.
- Quando as condições atmosféricas forem de tal maneira adversas que causem forte perturbação na tiragem de fumos da salamandra (em particular ventos muito fortes), é aconselhável a não utilização da salamandra.
- O utilizador deve certificar-se da ausência de qualquer bloqueio nos tubos da chaminé, antes do acendimento, caso contrário poderá gerar fumo para o interior do local de instalação.

## 5 Embalagem

---

O equipamento é expedido com o seguinte conteúdo:

- Declaração de garantia;
- Cabo de alimentação;
- Comando de infravermelhos;
- Declaração de desempenho.
- Antes de desembalar o equipamento verificar se a embalagem se encontra em perfeitas condições, qualquer deficiência ou anomalia nesta deve reportar ao instalador ou revendedor.
- Depois de ter retirado a embalagem assegure-se que o conteúdo está íntegro e completo. Se o conteúdo da embalagem não corresponder ao indicado anteriormente, contacte o revendedor a quem adquiriu o aparelho.
- Durante o processo de desembalamento da máquina devem retirar-se as peças que unem a máquina a palete, para realizar esta função será necessário o auxílio de uma chave de estrela (ver fotos seguintes).



## 6 Segurança

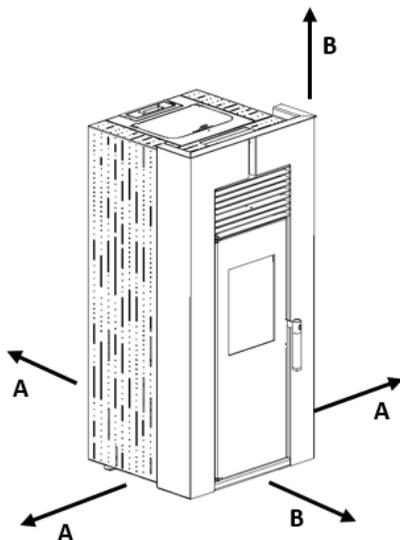
---

- Para não ocorrer problemas na utilização do equipamento é importante que este respeite umas distâncias mínimas de segurança (ver figura seguinte).

A > 20 cm.

B > 150 cm.

- O equipamento deverá ficar com um afastamento superior a 20cm da parede posterior para facilitar a manutenção deste e por forma a permitir a correta ventilação do equipamento.

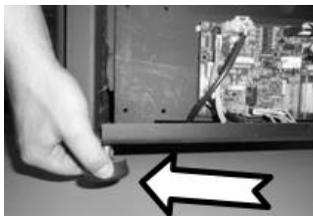


- Do topo da salamandra até ao teto da divisão da casa onde o equipamento se encontra instalado é necessário manter uma distância mínima de 150 cm da sala, especialmente se estes contêm na sua composição material inflamável.
- A base onde apoia a salamandra deverá ser em vidro, folha de aço ou cerâmica. Caso o piso da habitação seja de materiais inflamáveis (madeira, alcatifa ou outros) poderá ocorrer o risco de incêndio.
- Durante o funcionamento do equipamento garanta materiais combustíveis a uma distância segura.

## 7 Instalação da salamandra a pellets

---

- A salamandra possui na base quatro pés reguláveis em altura permitindo um simples ajuste em pisos desnivelados.

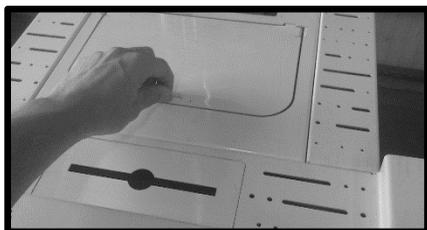


- Retire o manual de utilização e entregue em mão ao cliente.
- Ligar uma conduta de 80mm de diâmetro entre o orifício de saída de gases de combustão e uma conduta de exaustão de fumos para o exterior do edifício (por ex. chaminé) – verificar esquemas do ponto 3.
- Ligar o cabo de alimentação 230V AC a uma tomada de corrente elétrica com fio terra.
- A face do aparelho que contém a saída de ar quente terá que ficar voltada para o espaço que se pretende aquecer.

## 8 Abastecer o depósito de pellets

---

- Abra a tampa do depósito de pellets na zona superior do equipamento, tal como mostrado nas fotos seguintes.
- Despeje o saco de pellets para o interior do depósito
- Feche a tampa do depósito



## 9 Comando e display

- O equipamento contém um microprocessador moderno que gere várias funções que permitem programar e interagir com o aparelho. Podemos aceder a essas funções através do display que se encontra incorporado na salamandra.
- Existe um comando de infravermelhos que permite aceder à distância a algumas funcionalidades do aparelho.

<u>Dispositivo</u>	<u>Funcionalidade</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualização e interação dos parâmetros e funções do aparelho.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O comando por infravermelhos permite ligar e desligar a salamandra. E também aumentar ou diminuir o nível de potência do equipamento.</li> </ul>

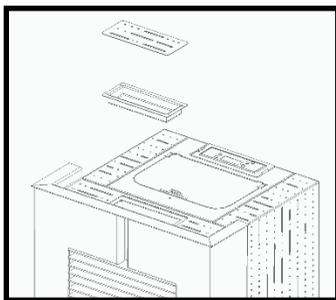
- Nos pontos 16, 17, 18, 19, 20 e 21 deste manual serão explicadas todas as funções da salamandra e respetiva localização.
- Na tabela seguinte descreve-se o display e o funcionamento de cada um dos elementos que o compõem.

<u>Botão</u>	<u>Funcionalidade</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar e desligar o aparelho (3s).</li> <li>• Reset dos erros (3s).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acesso aos menus 1 e 2 (3s).</li> <li>• Confirmação de função (OK).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sair dos menus (ESC).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avançar e recuar menus e funções</li> <li>• Aumentar e diminuir caudal do ventilador ambiente.</li> <li>• Aumentar ou diminuir a temperatura de set-point.</li> <li>• Aumentar ou diminuir a potência do equipamento.</li> </ul>

## 10 Humidificador

---

- Com a utilização deste tipo de equipamentos de aquecimento, o ar ambiente da divisão ou das divisões onde o aparelho está inserido poderá ficar muito seco. Para isso, a salamandra dispõe de um recipiente em aço inoxidável onde se pode colocar água, que ao evaporar irá humidificar o ar, como se ilustra na figura seguinte.
- O humidificador encontra-se no interior do equipamento, juntamente com outros componentes deverá ser retirado e colocado no local apropriado, na zona superior da salamandra.



## 11 Ativação

---

- Antes de iniciar o funcionamento do equipamento deverá certificar-se que o canal de alimentação se encontra com pellets. Essa verificação realiza-se com a máquina em OFF habilitando a função carga de pellets (ponto 18). Quando começarem a cair os primeiros pellets no queimador a máquina encontra-se pronta para início de funcionamento. Desabilitar a função.
- Para dar início ao funcionamento da salamandra a pellets é necessário premir a tecla start/stop durante 3 segundos. O display deverá indicar “Check Up”, mantendo-se assim até a fase de Check up estar concluída.
- Os pellets serão conduzidos através do canal de alimentação até ao cesto de queima (câmara de combustão), onde será iniciada a sua ignição com o auxílio da resistência de aquecimento. Este processo poderá demorar entre 5 a 10 minutos, consoante o parafuso sem-fim de transporte de pellets esteja previamente carregado ou vazio de combustível. Após terminada a fase de ignição, no display deverá aparecer a palavra “Normal”.
- A regulação da potência de aquecimento pode ser efetuada em qualquer instante, bastando para isso aceder ao Menu Gestão Combustão no menu “Personalização Menu”.
- O utilizador tem a possibilidade de escolher entre cinco níveis de potência pré-determinados. A indicação da potência selecionada fica visível no display. O estado inicial de potência no início de cada arranque será o valor definido antes da última paragem.
- O equipamento estará quente durante o funcionamento, pelo que é necessário ter cuidado, principalmente no vidro, puxador da porta e registo de limpeza do permutador.



**A SALAMANDRA DEVE SER SEMPRE DESATIVA PELO MESMO MÉTODO QUE FOI ATIVA. DURANTE O PROCESSO DE ATIVAÇÃO O EQUIPAMENTO NUNCA DEVE SER DESCONECTADO.**

## 12 Desativação

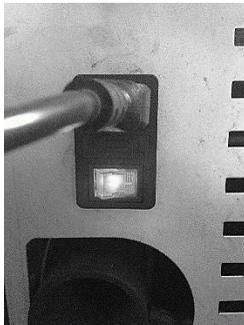
---

- A ordem para desligar o aparelho é realizada premindo a tecla start/stop durante 3 segundos.
- Até à conclusão desta fase o display indicará “Apagar”. O extrator ficará ativo até ser cumprido o tempo de desactivação e ser atingida a temperatura de fumos de 85 °C menos o delta de 2°C, para garantir que o material é todo queimado.

## 13 Recomendações na utilização da salamandra a pellets

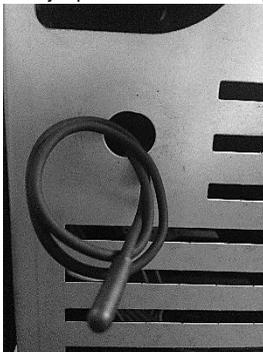
---

- Garantir que a salamandra se encontra corretamente ligada à rede elétrica através do cabo de alimentação 230V AC.

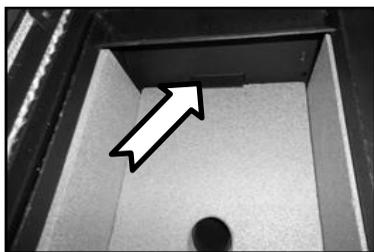


- Verificar que o depósito de pellets se encontra abastecido. No interior do depósito de pellets existe uma grelha de segurança para evitar que o utilizador possa aceder ao parafuso sem-fim.
- Garantir que antes de cada acendimento o queimador está desobstruído.
- **A CAMARA DE COMBUSTÃO DA SALAMANDRA É CONSTRUÍDA EM CHAPA DE AÇO PINTADA COM TINTA DE ALTA TEMPERATURA, LIBERTANDO FUMOS NAS PRIMEIRAS QUEIMAS DEVIDO A CURA DA TINTA.**
- Deve ser verificado se no compartimento onde é feita a instalação existe uma suficiente circulação de ar, pois de outra forma o equipamento não funciona convenientemente. Por essa razão deve ter em atenção se existem outros equipamentos de aquecimento que consumam ar para o seu funcionamento (ex.: equipamentos a gás, braseiras, exaustores, etc.), não se aconselhando o funcionamento destes equipamentos ao mesmo tempo.
- Não se deve apagar e acender a estufa intermitentemente, pois pode causar estragos nos componentes eletrónicos e eléctricos do equipamento.
- Não se deve tocar no equipamento com as mãos molhadas, apesar do equipamento estar equipado com fios de terra, o manuseamento indevido pode originar uma descarga. Caso detete algum problema a nível eléctrico contactar o instalador.
- Só deverá desligar o aparelho após ter cumprido o procedimento de paragem, certifique-se que o display indica “Off”. Caso seja necessário, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Nunca se deve abrir a porta com a salamandra ligada ou em funcionamento. Quando necessitar de abrir a porta, desligue a salamandra e certifique-se que está fria.

- As salamandras a pellets dispõem de uma sonda para medir a temperatura ambiente. Esta sonda encontra-se fixa na grelha na parte de trás (conforme foto seguinte). Para uma leitura mais correcta da temperatura ambiente, evite o contacto da extremidade da sonda com a estrutura da máquina. Se desejar pode ainda fixá-la na parede junto à máquina.



- Antes de proceder ao arranque da máquina verificar se a placa deflectora está correctamente colocada.



## 14 Limpeza e manutenção

---

- Para um bom funcionamento do aparelho é imprescindível realizar um conjunto de operações de limpeza e manutenção. Esta pode ser feita de uma forma prática através do auxílio de um simples aspirador de cinzas.
- A operação de limpeza deve ser executada após cada queima de aproximadamente 30 kg. Deve realizar-se estas operações sempre com a salamandra desligada e fria para evitar acidentes.
- A deterioração de peças por falta de limpeza ou manutenção leva o equipamento à perda da garantia fornecida pela Fogo Montanha.
- Para realizar a limpeza e manutenção do equipamento sugere-se que o utilizador tenha consigo um aspirador de cinzas.
  - o Um escovilhão de aço com 20-25mm de diâmetro e 80cm de comprimento.
  - o Uma escova de arame.

## 14.1 Permutador de calor

---

- Esta operação deve-se realizar com o equipamento frio para evitar acidentes.



- Deve-se puxar o registo de limpeza que se encontra na zona da grelha frontal do equipamento, realizando deslocações horizontais. É conveniente realizar estes movimentos com a porta fechada, para que a cinza que se encontra alojada no permutador caia dentro da salamandra. Esta operação deve realizar-se nos dias em que o equipamento é utilizado.

## 14.2 Cesto de queima e grelha de cinzas

---

- Ao abrir a porta temos acesso ao interior do equipamento. Como primeira operação deve retirar a grelha, caso exista alguma cinza acumulada nesta, deve inclinar a grelha ainda dentro do equipamento de forma a garantir que a cinza caia dentro da gaveta de cinza.



- Posteriormente retire o cesto de queima e escove-o ou aspire-o a fim de que os furos existentes na peça fiquem desobstruídos.



- Limpe o local onde o cesto é colocado para evitar que fique obstruída a passagem de ar de combustão.



### 14.3 Cesto cinzas.

---

- Retire a gaveta de cinzas e limpe-a, despeje as cinzas num saco e coloque-as no lixo.



### 14.4 Alçapão

---

- Recomenda-se a cada 60 e 80 horas de queima limpar as cinzas que ficam alojadas na câmara interior, próximo do extrator de fumos.
- Para aceder à câmara inferior é necessário retirar o alçapão que se encontra debaixo da gaveta. Com o aspirador limpe as cinzas.
- Importante encaixar o alçapão na máquina para que não ocorram anomalias de funcionamento.



### 14.5 Limpeza do vidro

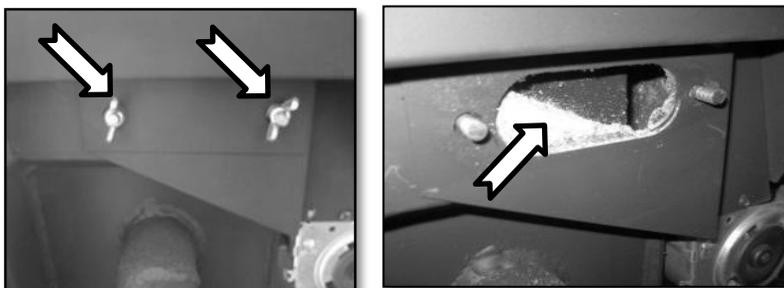
---

- O vidro só pode ser limpo quando estiver completamente frio. Deve ser limpo com um produto adequado, respeitando as instruções de utilização e evitando que o produto atinja o cordão de vedação e as partes metálicas pintadas para não provocar oxidações indesejadas. O cordão de vedação é colado, não devendo por isso ser molhado com água ou produtos de limpeza.

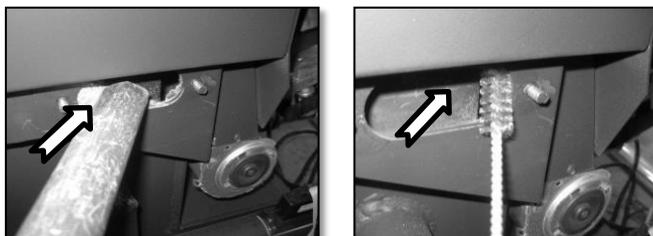


## 14.6 Limpeza adicional

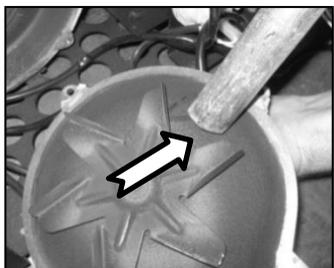
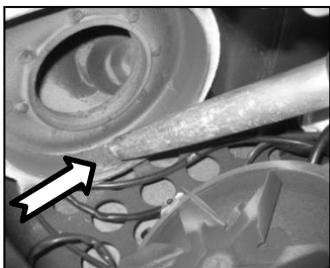
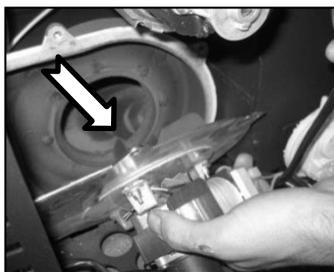
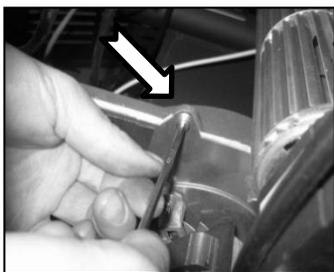
- **POR CADA 600-800 KG DE PELLETS CONSUMIDOS OU NO FIM DE TEMPORADA, DEVERÁ SER EFECTUADA UMA LIMPEZA ADICIONAL.**
- Para realizar esta limpeza é necessário retirar as capas laterais, para ter acesso às tampas laterais da câmara de combustão.
- Para limpar o seu interior, remover as porcas de orelhas e retirar a tampa.



- Com o aspirador remover as cinzas. Com o auxílio do escovilhão de aço, limpar a zona de passagem de fumos.



- No caso de se verificar que a extração de fumos não está a ser efetuada nas melhores condições, recomendamos a limpeza do extrator como indicado nas fotos seguintes. Recomenda-se esta operação no mínimo uma vez por ano.



- Retirar ou esvaziar o depósito de pellets para evitar que este ganhe humidade.
- Limpe o canal de alimentação da máquina utilizando o escovilhão, evitando assim que a sujidade fique alojada no final da conduta.

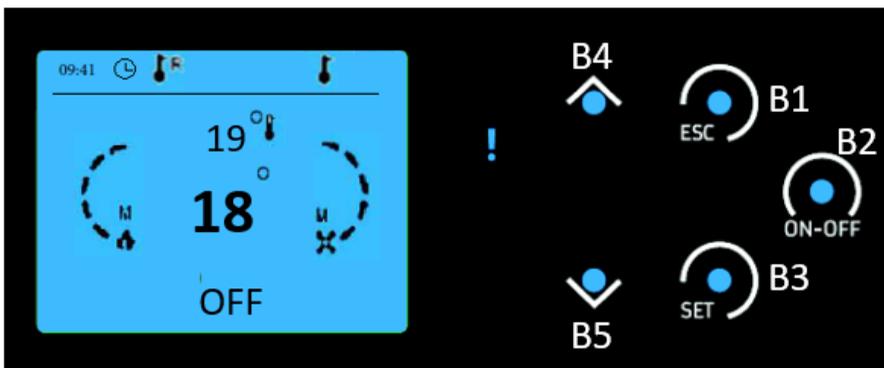
## 14.7 Revisão após um longo período de inatividade

---

- Verifique se a saída de gases ou entrada de ar de combustão não se encontra obstruída com elementos estranhos à instalação, por exemplo ninhos, ou com algum tipo de infiltração.

## 15 Display

- Ao ligar o equipamento à eletricidade, o display do aparelho indica o estado da salamandra “OFF”, horas do momento, ativação crono, erros do sistema, funções ativas, potência de combustão seleccionada, potência de ventilação seleccionada, temperatura ambiente actual e set-point de temperatura ambiente seleccionada.



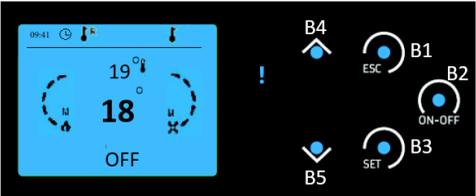
- No Menu de entrada ao carregar na tecla:
  - “B1” é possível sair do Menu/submenu;
  - “B2” é possível ligar o equipamento, ou, desligar o equipamento pressionando 3 s de forma continua. O mesmo botão permite resetear o erro em caso do bloqueio da salamandra e activação do Crono no submenu correspondente.
  - “B3” é possível aceder ao menu 1 do usuário, premindo 3 segundos (s) no mesmo botão podemos aceder ao menu 2 do usuário;
  - “B4” e “B5” é possível aceder ao Menu informação usuário onde é possível verificar um conjunto de variáveis;

<u>Led</u>	<u>Significado</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o presente Led se encontra ativo significa que o Crono externo não está a pedir aquecimento (IN5)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o presente Led se encontra ativo significa que a temperatura ambiente solicitada já foi atingida</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o presente Led se encontra ativo significa que o Crono interno do equipamento se encontra activo</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o presente Led se encontra ativo significa que o equipamento dispõe de um erro e entrou em desativação</li> </ul>

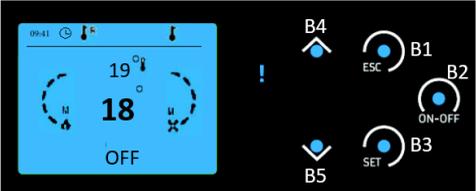


**A SALAMANDRA DEVE SER SEMPRE DESATIVA PELO MESMO MÉTODO QUE FOI ATIVA. DURANTE O PROCESSO DE ATIVAÇÃO O EQUIPAMENTO NUNCA DEVE SER DESCONETADO.**

## 16 Configurações Teclado – Selecionar Idioma

<b>Função Selecionar Idioma</b>	<b>Procedimento</b>
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu inicial carregar na tecla B3 durante 3 s até aparecer o Menu “Configurações Menu”</li></ul>
 <p>Aceder ao Menu Configurações Teclado</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu “Configurações Menu” com B4 e B5 seleccionar “Configurações Teclado”;</li><li>Carregar em “Set” e aparece menu “Configurações Teclado”.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Idioma</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu “Configurações Teclado” com B4 e B5 seleccionar “Idioma”;</li><li>Carregar em “Set”, aparece menu “Idioma”.</li></ul>
 <p>Seleccionar Idioma Pretendido</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu “Idioma” com B4 e B5 seleccionar Idioma pretendido e carregar em “Set” para validar.</li></ul>

## 17 Configurações Teclado - Data / hora

Função Data e Hora	Procedimento
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial carregar na tecla B3 durante 3 s até aparecer o Menu “Configurações Menu”</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Configurações Teclado</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações Menu” com B4 e B5 seleccionar “Configurações Teclado”;</li> <li>Carregar em “Set” e aparece menu “Configurações Teclado”.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Data e Hora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações Teclado” com B4 e B5 seleccionar “Data e Hora”;</li> <li>Carregar em “Set”, aparece menu “Data e Hora”.</li> </ul>
 <p>Acertar Hora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Data e Hora” com B4 e B5 seleccionar Hora e carregar em “Set” e aparece menu Hora em modo editável com a Hora a piscar;</li> <li>Com B4 e B5 seleccionar a Hora correcta e carregar em “Set” para validar.</li> </ul>

## Função Data e Hora

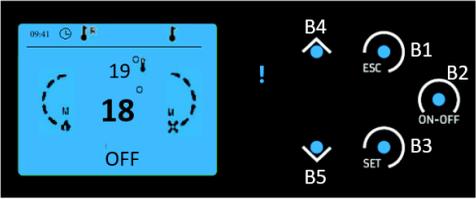
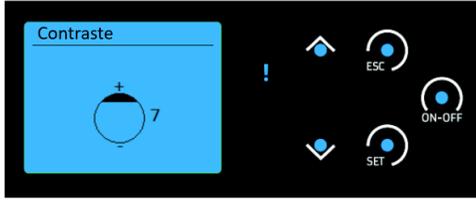
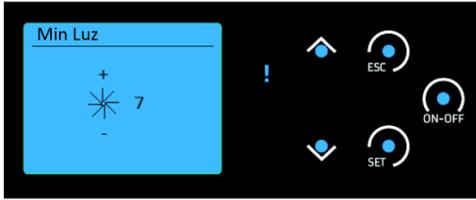
## Procedimento

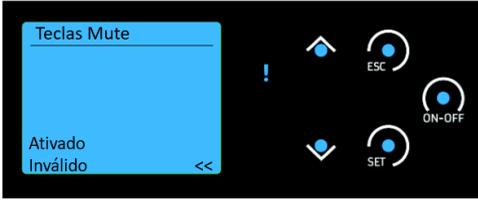
 <p>Configurações Teclado</p> <p>12:10 Terça-feira 13 / 06 / 2017</p> <p>Acertar Minutos</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 seleccionar Minutos e carregar em "Set" e aparece menu Minutos em modo editável com a Minutos a piscar;</li><li>Com B4 e B5 seleccionar os Minutos correctos e carregar em "Set" para validar.</li></ul>
 <p>Configurações Teclado</p> <p>12:10 Terça-feira 13 / 06 / 2017</p> <p>Acertar Dia</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 seleccionar Dia e carregar em "Set" e aparece menu Data em modo editável com o Dia do mês a piscar;</li><li>Com B4 e B5 seleccionar o Dia correcto e carregar em "Set" para validar.</li></ul>
 <p>Configurações Teclado</p> <p>12:10 Terça-feira 13 / 06 / 2017</p> <p>Acertar Mês</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 seleccionar Mês e carregar em "Set" e aparece menu Data em modo editável com o Mês a piscar;</li><li>Com B4 e B5 seleccionar o Mês correcto e carregar em "Set" para validar.</li></ul>
 <p>Configurações Teclado</p> <p>12:10 Terça-feira 13 / 06 / 2017</p> <p>Acertar Ano</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 seleccionar Ano e carregar em "Set" e aparece menu Data em modo editável com o Ano a piscar;</li><li>Com B4 e B5 seleccionar o Ano correcto e carregar em "Set" para validar.</li></ul>

O DIA DA SEMANA (DOMINGO A SÁBADO) ALTERA EM FUNÇÃO DO DIA DE SEMANA SELECIONADO.

## 18 Menu Teclado

- O presente Menu permite ajustar o contraste, iluminação e som do teclado. Os restantes menus são de acesso exclusivo ao serviço técnico e requerem password para tal.

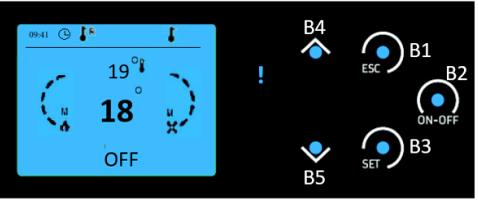
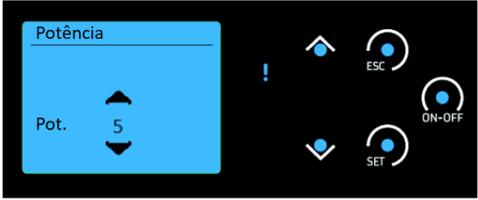
Menu Teclado	Procedimento
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu inicial carregar na tecla B3 durante 3 s até aparecer o Menu “Configurações Menu”</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Configurações Menu” com B4 e B5 seleccionar “Menu Teclado”;</li> <li>• Carregar em “Set” e aparece menu “Configurações Teclado”.</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu pretendido dentro do Menu Teclado</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5 seleccionar o sub-menu pretendido;</li> <li>• Carregar em “Set” e aparece menu seleccionado.</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Contraste</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5 seleccionar “Contraste”;</li> <li>• Carregar em “Set” e aparece menu “Contraste”;</li> <li>• Neste menu com B4 e B5 pode definir o contraste entre 0 e 30 pretendido para o seu display.</li> </ul>
 <p>Seleccionar ao Menu Luminosidade</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5 seleccionar “Min Luz”;</li> <li>• Carregar em “Set” e aparece menu “Min Luz”;</li> <li>• Neste menu com B4 e B5 pode definir a Luminosidade entre 0 e 10 pretendido para o seu display.</li> </ul>

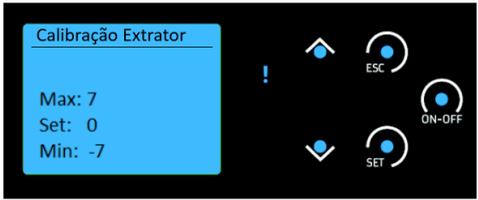
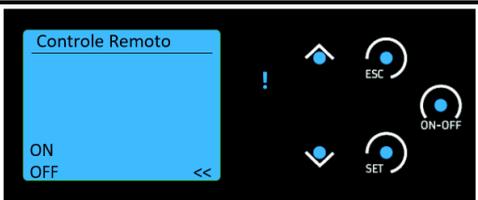
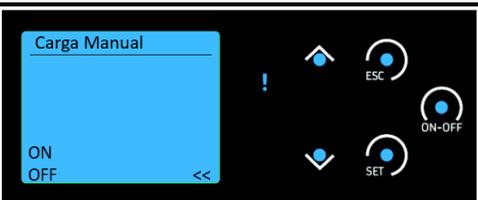
 <p style="text-align: center;">Seleccionar Menu Sons</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Menu Teclado" com B4 e B5 seleccionar "Teclas Mute";</li> <li>Carregar em "Set" e aparece menu "Teclas Mute";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 pode definir se pretende ativar, ou, desativar os tons do teclado escolhendo entre Ativado ou Inválido.</li> </ul>
---	--

**O MENU SISTEMA DENTRO DO MENU CONFIGURAÇÕES É UM MENU DE ACESSO EXCLUSIVO AO SERVIÇO TÉCNICO E REQUEREM PASSWORD PARA TAL.**

## 19 Personalização Menu

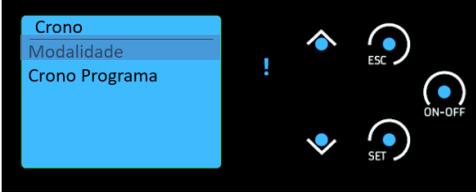
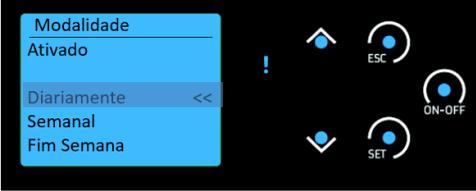
- O presente Menu permite ajustar a potência do equipamento, ajustar a velocidade do ventilador tangencial de aquecimento, ativar/desativar o comando remoto, aceder ao menu Crono (explicado no ponto 19) e desenvolver uma carga de pellets.

Personalização Menu	Procedimento
 <p style="text-align: center;">Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial carregar 1 vez na tecla B3 e aparece o Menu " Personalização Menu ".</li> </ul>
 <p style="text-align: center;">Aceder aos diferentes Sub-Menus</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar o sub-menu pretendido;</li> <li>Carregar em "Set" e aparece menu selecionado.</li> </ul>
 <p style="text-align: center;">Aceder ao Menu Gestão Combustão Potência</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Gestão Combustão" e Carregar em "Set";</li> <li>No menu "Gestão Combustão" com B4 e B5 seleccionar sub-menu "Potência";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 pode definir modo de funcionamento do equipamento entre modo Auto e Manu e neste entre potência 0 a 5.</li> </ul>

 <p>Calibração Sem Fim</p> <p>Max: 7 Set: 0 Min: -7</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Gestão Combustão" e Carregar em "Set";</li> <li>No menu "Gestão Combustão" com B4 e B5 seleccionar sub-menu "Calibração Sem Fim";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 pode ajustar a quantidade de pellets a alimentar entre -7 (-25%) e 7 (+25%).</li> </ul>
 <p>Calibração Extrator</p> <p>Max: 7 Set: 0 Min: -7</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Gestão Combustão" e Carregar em "Set";</li> <li>No menu "Gestão Combustão" com B4 e B5 seleccionar sub-menu "Calibração Extrator";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 pode ajustar a velocidade do extrator de fumos entre -7 (-25%) e 7 (+25%).</li> </ul>
 <p>Velocidade Vent. Amb.</p> <p>Pot. 5</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Gestão Vent. Ambiente" e Carregar em "Set";</li> <li>Neste com B4 e B5 seleccionar sub-menu "Velocidade Vent. Amb.";</li> <li>Neste com B4 e B5 definir modo de funcionamento da vent. entre modo Auto e Manu (entre potência 0 a 5).</li> </ul>
 <p>Termoestato Ambiente</p> <p>Max: 40 Set: 20 Min: 10</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Gestão Vent. Ambiente" e Carregar em "Set";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 seleccionar sub-menu "Termoestato Ambiente";</li> <li>Neste menu com B4 e B5 pode definir a temperatura objetivo de conforto entre 10 e 40°C (Temperatura de conforto em Portugal é de 20°C).</li> </ul>
 <p>Controle Remoto</p> <p>ON OFF &lt;&lt;</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Controle Remoto" e Carregar em "Set";</li> <li>No menu "Controle Remoto" com B4 e B5 pode ativar, ou, desativar o Comando Remoto.</li> </ul>
 <p>Carga Manual</p> <p>ON OFF &lt;&lt;</p> <p>ESC ON-OFF SET ON-OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Carga Manual" e Carregar em "Set";</li> <li>No menu "Carga Manual" com B4 e B5 pode ativar, ou, desativar a Carga Manual.</li> <li>Apenas esta disponível quando a salamandra se encontra no estado OFF.</li> </ul>

## 20 Crono

- A salamandra dispõe de um programador horário que serve para a salamandra ligar e desligar. O mesmo pode ser Diário (possível seleccionar o dia da semana pretendido e definir até 3 horários distintos para o respectivo dia), semanal (possível seleccionar até 3 horários durante um dia, o mesmo programa será aplicado todos os dias da semana) e Semana/Fim-de-semana (Possível seleccionar 3 horários durante o dia para dias de semana e para fins-de-semana). Após análise das opções disponíveis seleccionar a modalidade pretendida.

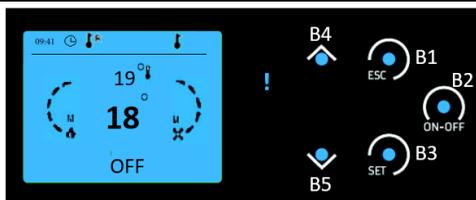
<h3>Função Crono</h3>	<h3>Procedimento</h3>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial carregar 1 vez na tecla B3 e aparece o Menu " Personalização Menu ".</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu " Personalização Menu " com B4 e B5 seleccionar seleccionar o Sub-menu Crono.</li> <li>Carregar em "Set" para validar.</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Modalidade</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu " Crono " com B4 e B5 seleccionar seleccionar o Sub-menu Modalidade.</li> <li>Carregar em "Set" para validar.</li> </ul>
 <p>Seleccionar Modalidade e activar Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu " Modalidade " com B4 e B5 seleccionar modalidade pretendida; Carregar em "Set" para validar;</li> <li>O Programa escolhido ficará guardado e será sinalizado pelo símbolo &lt;&lt;.</li> <li>Para ativar o Crono carregar no botão B2 On/Off; O display após ativação fica com a informação de "Ativado" e o led  no menu inicial fica ativo.</li> </ul>

**APÓS DEFINIÇÃO DA MODALIDADE CRONO PRETENDIDA DESENVOLVER OS RESPECTIVOS PROGRAMAS.**

**DE SEGUIDA EXEMPLIFICA-SE A CRIAÇÃO DE UM PROGRAMA DIÁRIO, NO CASO, SEGUNDA-FEIRA.**

## Função Crono

## Procedimento



Aceder ao menu Personalização Menu



Aceder ao Menu Crono



Aceder ao Menu Crono Programa



Seleccionar Modalidade Crono



Seleccionar dia da semana



Seleccionar Horas de início e Fim de Programa

- No menu inicial carregar 1 vez na tecla B3 e aparece o Menu " Personalização Menu ".

- No menu " Personalização Menu " com B4 e B5 seleccionar seleccionar o Sub-menu Crono.
- Carregar em "Set" para validar.

- No menu " Crono " com B4 e B5 seleccionar seleccionar o Sub-menu Crono Programa.
- Carregar em "Set" para validar.

- No menu " Crono Programa " com B4 e B5 seleccionar Diariamente, semanal, ou, Fim Semana (terá de respeitar a modalidade já seleccionada;
- No caso exemplifica-se o programa diário
- Carregar em "Set" para validar.

- No menu " Diariamente " com B4 e B5 seleccionar o dia da semana pretendido;
- Carregar em "Set" para validar.

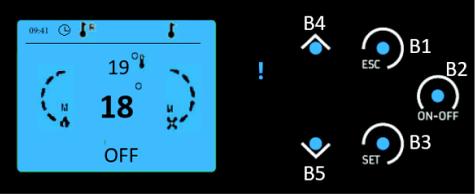
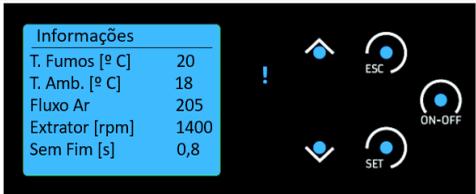
- No menu " Diariamente " com B4 e B5 seleccionar hora de início;
- Carregar em "Set" para editar;
- Com B4 e B5 seleccionar hora pretendida;
- Repetir processo para Hora de fim e para restantes horários disponíveis se aplicável.

- Repetir o processo anterior para todos os dias pretendidos.
- Quando são desenvolvidos programas em torno da meia noite com o intuito de iniciar o funcionamento no dia anterior e terminar o funcionamento no dia seguinte será pertinente:
  - Terminar o último programa no dia anterior pelas 23:59;
  - Iniciar o primeiro programa no dia seguinte pelas 00:00.

**NAS MODALIDADES SEMANA E SEMANA/FIM-DE-SEMANA A EXECUÇÃO DE PROGRAMAS SEGUE A MESMA LÓGICA EXEMPLIFICADA ATRÁS.**

## 21 Info Usuário

- Neste menu o utilizador pode visualizar algumas informações acerca da salamandra sobre os valores medidos e aspetos referentes à eletrónica.

Informações do usuário	Procedimento
 <p>Aceder ao menu Informações</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu inicial carregar 1 vez na tecla B4 ou B5 e aparece o Menu “Informações”.</li> </ul>
 <p>Visualização Menu informações 1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Informações” com B4 e B5 percorrer menu para verificação das distintas variáveis;</li> <li>• O valor visualizado é o valor mensurado On-Line.</li> </ul>
 <p>Visualização Menu informações 2</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Informações” com B4 e B5 percorrer menu para verificação das distintas variáveis;</li> <li>• O valor visualizado é o valor mensurado On-Line.</li> </ul>

- A tabela seguinte é explícito o significado de cada uma das variáveis.

T. Fumos [°C]	Lida em graus Celcius (°C) informa a temperatura de exaustão monitorizado pelo termopar.
T. Amb. [°C]	Lida em graus Celcius (°C) informa a temperatura ambiente monitorizado pela sonda NTC colocada no exterior da salamandra.
Fluxo Ar	Lido em grandeza adimensional informa Caudal de ar que entra na salamandra.
Extractor [rpm]	Lido em rotações por minuto informa a velocidade de rotação do extractor.
Sem Fim [s]	Lido em segundos informa tempo num período de 4 segundos que o motor sem fim se encontra activo e alimentar pellets ao queimador.
Service [h]	Lido em horas informa o número de horas em falta para acusar anomalias por falta de manutenção. As mesmas devem ser azeradas pelo serviço técnico aquando da manutenção. O período para manutenção deve respeitar os quilos de pellets queimados.
Tempo trabalho [h]	Lido em horas informa o número de horas em On, modelação e segurança.
Ignições [nr]	Lido em número de ocorrências informa quantas ignições foram efectuadas desde que foram azeradas.
Cód. Artic.	Código do Produto.

## 22 Código do Produto

---

- Na tabela seguinte é explícito o código de cada produto.

Cód. Artic. 494-1	Salamandra Fogo Montanha T300
Cód. Artic. 494-2	Salamandra Fogo Montanha T400
Cód. Artic. 494-3	Inserível a Pellets Fogo Montanha P1700

## 23 Anomalias

---

Anomalias
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sond – Falha na verificação das sondas durante o processo de check-up</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bloqueado Ignição – Quando um dispositivo externo (exemplo App, ou, Chrono remoto) tenta desativar o equipamento durante o processo de acendimento. O Sistema só vai parar quando atingir a fase de Run Mode exibindo a mensagem Bloco Ignição</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Link Error – Quando não existe comunicação entre a Placa mãe e a Placa de display</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cleaning – Período cíclico de limpeza</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Horas a Piscar – Hora e data erradas em caso de falta de tensão prolongada</li></ul>

### **AS ANOMALIAS NÃO ORIGINAM O SHUT DOWN DO EQUIPAMENTO.**

- Para desligar o aparelho, em caso de emergência, deve fazer o normal shut down do equipamento. Para isso deve carregar no botão off durante 3 segundos e permitir a desativação até aparecer a palavra off no display.

## 24 Lista Alarmes / avarias / recomendações

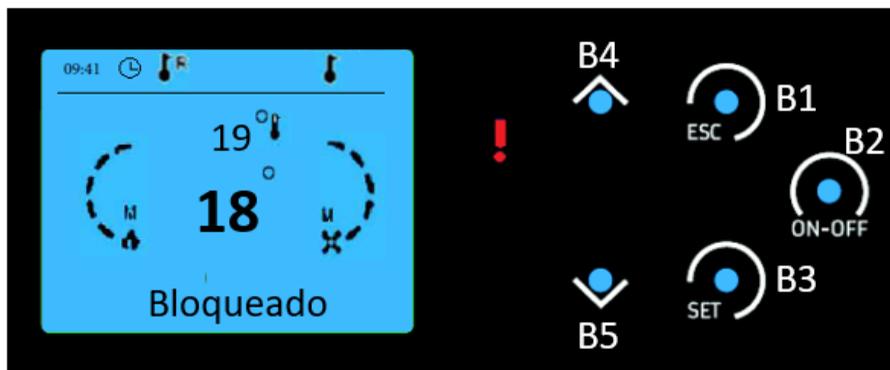
- Todos os alarmes originam o desativar da máquina com informação do erro e ativação do led de alarme. Será necessário fazer “reset” ao alarme e reiniciar. Para fazer o “reset” da máquina deverá premir o botão “On/Off” durante 3 a 4 segundos até ouvir o sinal sonoro, acompanhada de uma mensagem “Zerar alarmes em progresso”;
- Caso o azeramento de alarmes seja bem sucedido verifica-se nova informação – Zerar alarmes Bem sucedido
- No estado Off se por algum motivo a temperatura de fumos subir acima dos 85°C (Th01) a estufa entra no modo de desativação.

Alarme	Cód		Causa e Resolução
Temperatura em excesso na cuba de pellets	Er01	110 °C, inclusive com o equipamento em off	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ventilador ambiente não funciona – chamar assistência</li> <li>- Termostato avariado – chamar assistência</li> <li>- Máquina com ventilação deficiente</li> </ul>
Alarme pressostato de fumos	Er02	Porta aberta, falta de depressão ou avaria do extractor durante 180 s Apenas visível se extractor em On	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar a porta e retirar o erro de pressostato avariado</li> <li>- Obstrução do tubo de exaustão ou extractor avariado</li> </ul>
Chama apagada ou falta de pellets	Er03	Temperatura fumos inferior a: 55°C (Th03)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Depósito de pellets vazio;</li> <li>- Termopar avariado;</li> <li>- Canal de pellets entupido</li> </ul>
Excesso de temperatura de fumos	Er05	Mais de 300 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ventilador ambiente não funciona ou está num nível de potência baixo – aumentar o nível para o máximo (se o problema persistir chamar assistência)</li> <li>- Tiragem insuficiente</li> <li>- Excesso de dosagem de pellets</li> <li>- Sonda de fumos avariada</li> </ul>

Erro no extractor de fumos	Er07	Sem sinal de rpm. Permite desbloquear e trabalhar por tensão de forma provisória P25=0	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar ligação</li> <li>- Verificar se o ventilador não está bloqueado</li> <li>- Após correção avaria necessário voltar a seleccionar modo de operação P25=2</li> </ul>
Erro no encoder do extractor de fumos	Er08	Encoder apresenta sinal mas falhou na regulação Permite desbloquear e trabalhar por tensão de forma provisória P25=0	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obstrução do tubo de exaustão ou extractor avariado</li> <li>- Após correção avaria necessário voltar a seleccionar modo de operação P25=2</li> </ul>
Falha na ignição	Er12	Tempo máximo:900 s e Temperatura de fumos menor que 50°C	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Canal do sem-fim vazio – voltar a fazer o arranque</li> <li>- Resistência queimada acendimento – substituir resistência</li> <li>- Cesto de queima mal colocado</li> <li>- Temperatura de fumos não ultrapassou o valor definido na activação</li> </ul>
Corte de tensão de alimentação	Er15	Corte de alimentação por tempo superior a 50 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar tensão de alimentação com o fornecedor de energia elétrica;</li> <li>- Verificar a simultaneidade de utilização de aparelhos elétricos</li> <li>- Em caso de curta falha de alimentação (&lt;10s) a salamandra continua a trabalhar normalmente;</li> <li>- Se o sistema se encontrava em ON e a falha de alimentação ocorre por mais de 10s e menos de 50 min a salamandra desenvolve um acendimento após Blackout</li> </ul>
Falha de comunicação com comando LCD	Er16		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar ligação entre Placa e display</li> </ul>
Sensor Diferencial de pressão danificado	Er39	A regulação de combustão é interrompida e a estufa irá trabalhar com os valores standard de fábrica entrando em stand by até Tfumos<85°C(Th28)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar ligação entre Placa e sensor diferencial de pressão;</li> <li>- Verificar leitura diferencial de pressão</li> <li>- Verificar possível entupimento nas tomas de medição, ou estrangulamento das mesmas</li> </ul>

Valor mínimo/referencial para o sensor diferencial não atingido durante a fase de CheckUp	Er41	Valor de 70 não atingido (FL20) A regulação é interrompida e a estufa irá entrar em extinção	- Verificar ligação entre Placa e sensor diferencial de pressão; - Verificar possível entupimento nas tomas de medição, ou estrangulamento das mesmas
Valor máximo/referencial para o sensor diferencial atingido	Er42	A regulação é interrompida e a estufa irá entrar em extinção	- Verificar ligação entre Placa e sensor diferencial de pressão; - Verificar possível entupimento nas tomas de medição, ou estrangulamento das mesmas
Valor máximo/referencial para o sensor diferencial atingido	Service	Horas Máximas 2100 hr (T66) planeadas para manutenção atingidas	- Contactar o seu instalador ou reparador para manutenção preventiva pontual ao equipamento.

**A ANOMALIA DE MANUTENÇÃO (MENSAGEM DE “SERVICE” NO DISPLAY) SIGNIFICA QUE A SALAMANDRA TEM MAIS DE 2100 HORAS DE SERVIÇO. O CLIENTE DEVE FAZER A MANUTENÇÃO AO EQUIPAMENTO E SÓ DEPOIS REINICIAR O CONTADOR DE HORAS PARA ELIMINAR A MENSAGEM DE ANOMALIA. ESTA NÃO INFLUÊNCIA O NORMAL FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO, É APENAS UM AVISO.**



## 25 Instrução para colocação das envolventes

Antes de proceder à instalação das envolventes deve verificar imediatamente se a embalagem está completa e em perfeitas condições, eventuais estragos ou falta de elementos devem ser relatados e assinalados antes de proceder a sua instalação.

Neste manual será demonstrado como deve ser instalado as envolventes nos equipamentos T300 ou T400 FOGOMONTANHA.

Neste equipamento é possível implementar as envolventes.

O Instalador para proceder a montagem das envolventes deve ter disponível:



Chave de estrelas  
Parafuso PH2



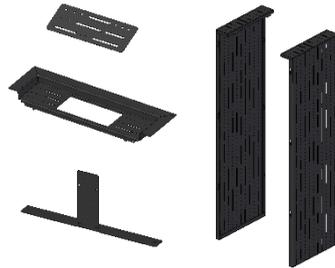
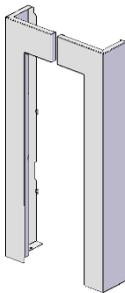
Chave de bocas  
Nº10 e Nº8



Chave Sextavado  
Interior  
Nº5 e Nº4

**MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder á instalação das envolventes é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).**

Para montar as envolventes é necessário que cada kit contenha as seguintes peças:



CA01050060 – Capa Frame White 8kW  
CA01050049 – Capa Frame Oak 8kW  
CA01050048 – Capa Frame Cream 8kW  
CA01050095 – Capa Frame White 10kW  
CA01050098 – Capa Frame Oak 10kW  
CA01050096 – Capa Frame Cream 10kW

CA01050197 – Capa Lat Trás e Superior Frame T400  
CA01050204 – Capa Lat Trás e Superior Frame T300



**PA1060G008 – Capa Puxador Preto**  
**PA1060G011 – Capa Puxador Bege**  
**PA1060G007 – Capa Puxador Branco**



**CA01050191 – Grelha T300**  
**CA01050194 – Grelha T400**



**CA01050195 – Tampo Fino K300/K400**  
**Pine/Leaf/Aspen/Frame**

**1x Conjunto de envolvente**



**(A) 4x Paraf. DIN 912 M5x12**



**(D) 1x Porca M6 DIN 6923**



**(E) 1x Paraf. DIN 912 M6x14**

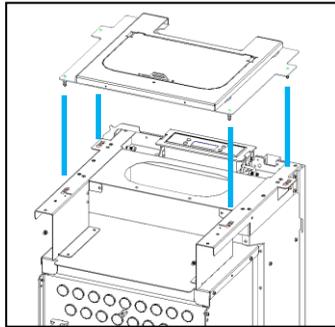


**(C) 4x Paraf. DIN 7981 9,5x4,2**

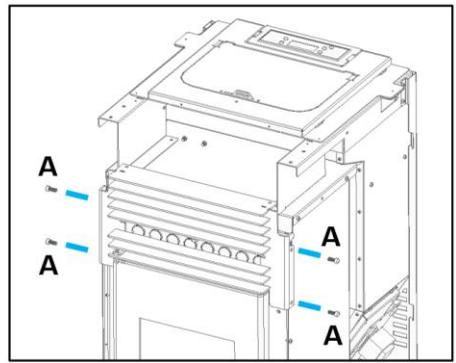
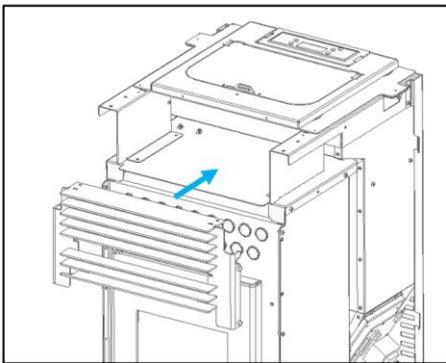


**(B) 2x Paraf. DIN 7981 13x5,5**

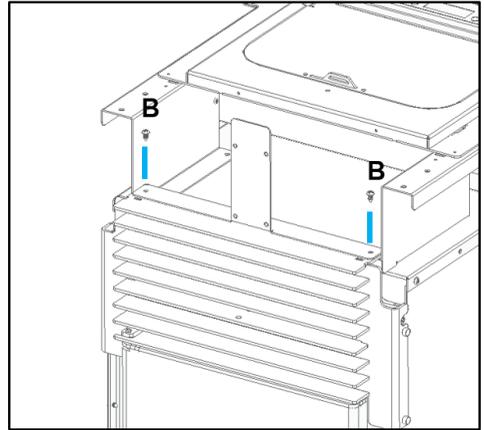
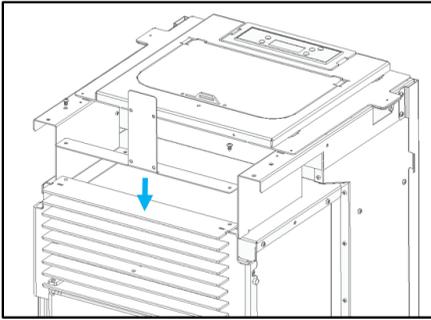
a) Colocar o tampo superior como demonstra a figura seguinte. Para garantir que o tampo fica devidamente colocado, este contém quatro pinos na parte inferior que devem encaixar nas molas que se encontram na estrutura.



b) Encaixar a grelha frontal, fazendo coincidir os furos da grelha com os furos do equipamento e fixar utilizando quatro parafusos **A** (DIN 912 M5x12), como demonstra a figura seguinte.

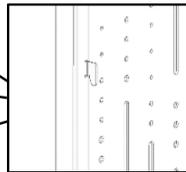
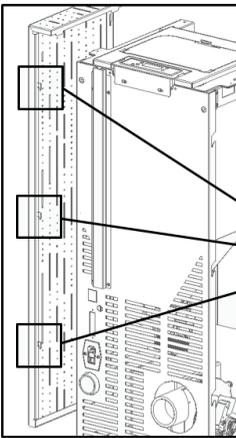


c) Encaixar a peça com a forma de T, fazendo coincidir os furos dessa peça com os furos superiores da grelha frontal e fixar utilizando dois parafusos **B** (DIN 7981 13x5,5), como demonstra a figura seguinte.

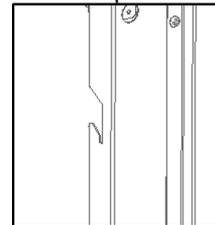
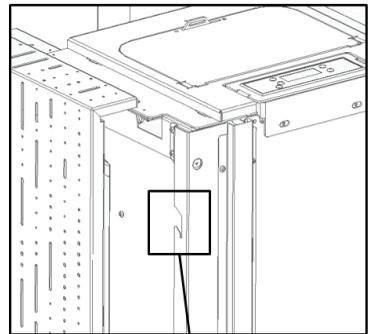


d) De seguida colocar as envolventes laterais.

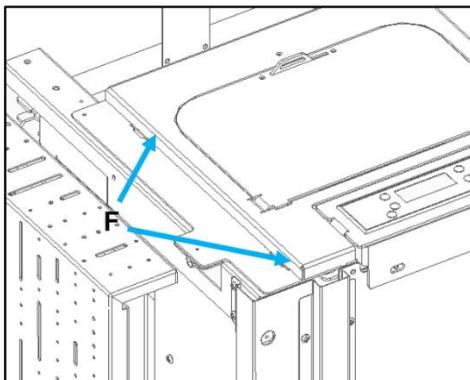
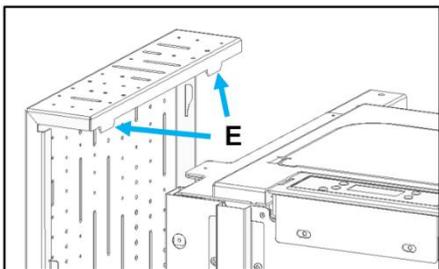
Encaixar primeiro os apoios **C** nos rasgos **D** e depois no sentido descendente encaixar os apoios **E** das capas laterais, nos rasgos **F** que se encontram no tampo, como demonstra as figuras seguintes.



**C**

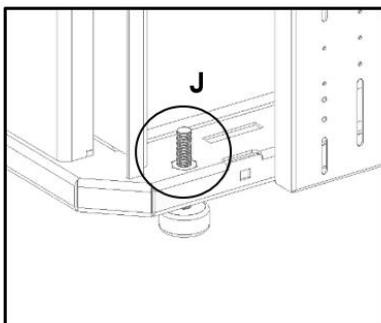
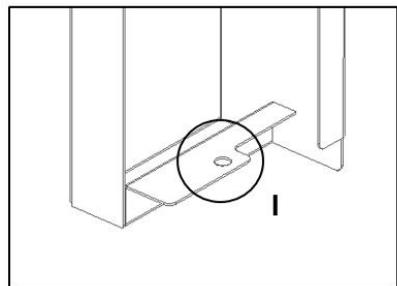
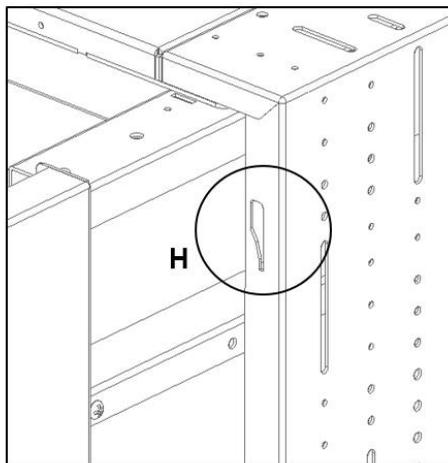
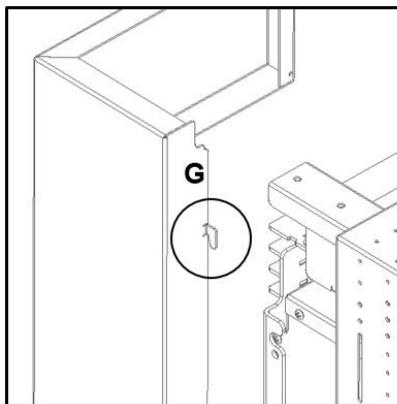


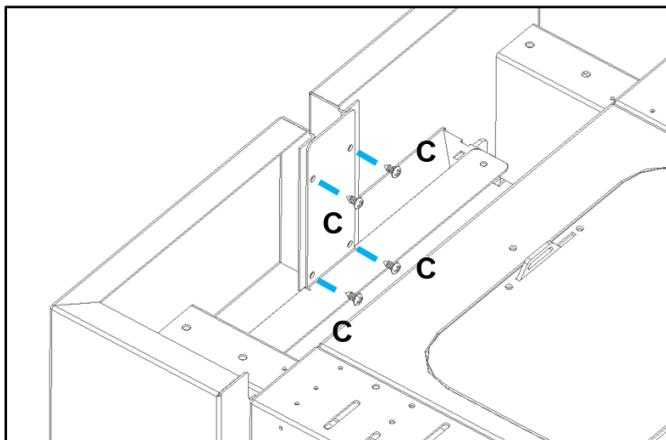
**D**



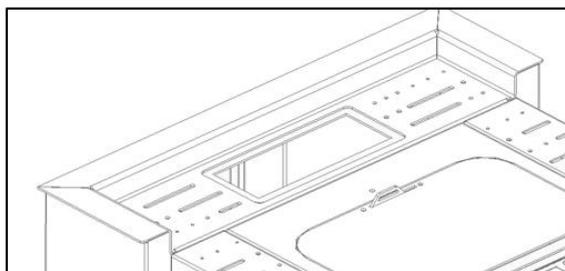
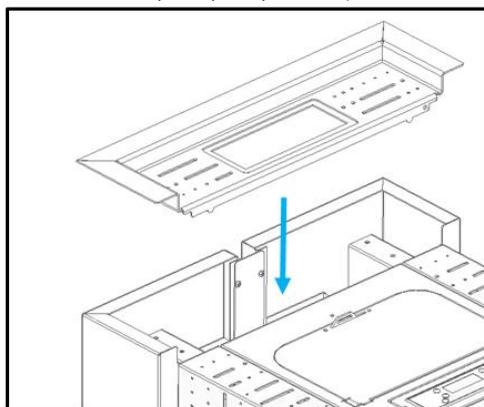
e) Posteriormente colocar as envolventes frontais.

Encaixar primeiro os apoios **G** nos rasgos **H** e depois no sentido descendente encaixar os furos **I** das capas frontais nos guias **J**, que se encontram no fundo da máquina, como demonstra as figuras seguintes.



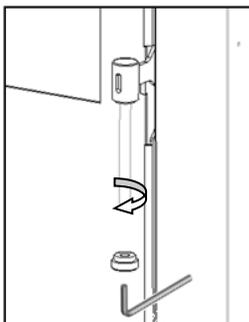


f) De seguida colocar o tampo superior conforme as figuras seguintes (T 300, o número C é composto por 2 parafusos, T 400 o número C é composto por 4 parafusos).

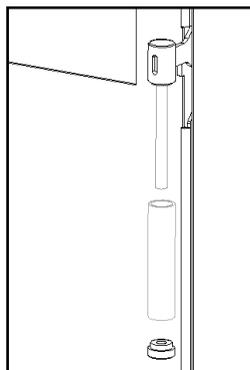


g) Para concluir a instalação das envolventes, iremos proceder à instalação do puxador, seguindo os passos a seguir descritos.

Retirar a base do puxador com a chave sextavada (figura a) e colocar o tubo do puxador (figura b), voltar a apertar a base do puxador no sentido inverso à figura a.



a)



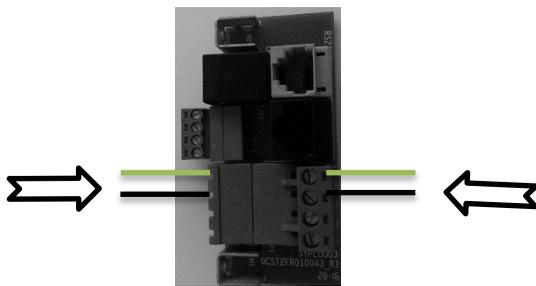
b)

## 26 Instalação e funcionamento com crono termóstato - opcional

- As salamandras a pellets são produzidas de série com um display. Em alternativa, a salamandra pode ser utilizada com aplicação de um comando externo genérico (-a) (crono termóstato). Este género de dispositivo não é fornecido pela Fogo Montanha Nota: o comando externo, por regra, vem acompanhado de manual. Para utilizar o comando externo é necessário colocar um interface (-b).



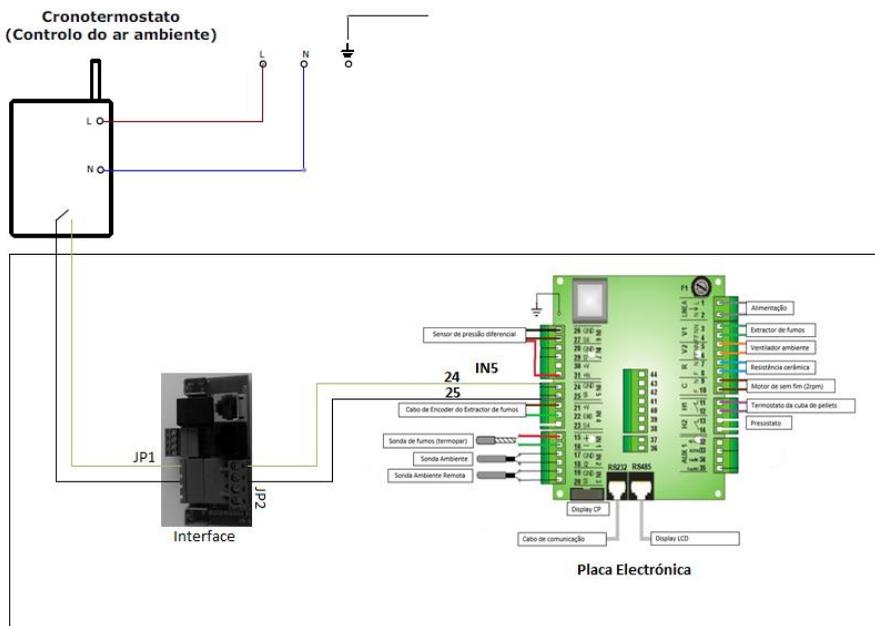
a)



b)

- O contacto normalmente aberto do cronotermoeostato deve ser instalado em b) utilizando o interface disponível (assinalado com a seta);
- Posteriormente deve ser efectuada a ligação entre o interface e os contactos IN5 (contactos 24 e 25) da placa eletrónica (ver secção 31 – Anexos – Esquema Placa eletrónica) conforme esquema abaixo.

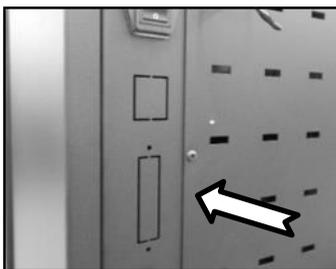
**⚠ Nota importante:** não conectar corrente eléctrica 220V no interface de ligação.



Salamandra

## 27 Instrução de montagem do comando externo

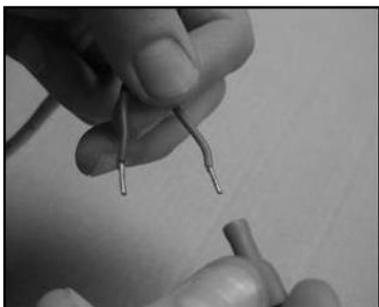
- Não é fornecido qualquer dispositivo de controlo externo, exemplo cronotermoeostato, para acendimento e desactivação da salamandra.
- Este procedimento é possível e dispõe de interligação própria (ver ponto 25).
- Caso seja pretendido é possível atendendo às micro-juntas disponibilizadas utilizar o filtro de entrada para alimentação externa 220 V ao cronotermoeostato externo. De seguida é exemplificado o procedimento técnico a seguir.
- Desligar a máquina no interruptor geral e retirar a tomada eléctrica da fonte de energia. Retirar a lateral direita da salamandra a pellets e a chapa com micro-juntas.



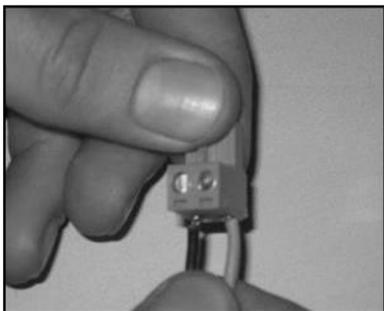
- Retirar os terminais dos bornes fase (F) e neutro (N) da máquina.



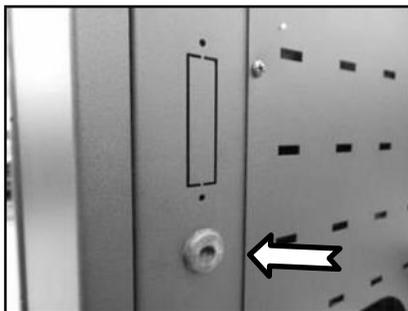
- Cravar os terminais do cabo que alimenta com 220V o emissor.



- Ligar os fios no conector do contacto ON/OFF (c); Passar os fios pelo buçim, para o interior da salamandra (d).



c)



d)

- Montar o interface no respetivo local da salamandra e ligar a ficha do comando externo (contacto On/Off) na posição correta do interface (Contacto com IN5 da placa)

## 28 Instalação opcional de segurança – Kit de ligação UPS

---

- De uma forma geral aconselha-se sempre a utilização de um estabilizador de corrente ou uma UPS de forma a garantir o bom funcionamento de todos os componentes elétricos.
- A utilização de um sistema de segurança opcional como uma UPS, possibilita evitar os problemas de falhas de energia, garantindo assim que o extrator de fumos se manterá em funcionamento em caso de falha de energia e até à completa exaustão dos fumos da salamandra, possibilitando ao usuário tempo para desenvolver a desativação correcta.
- A capacidade para a bateria UPS a instalar é no mínimo de 900 W.

## 29 Para sua segurança recordamos que

---

- A salamandra a pellets é um equipamento de aquecimento a biomassa e deve ser sempre manuseado após a leitura integral deste manual.
- A salamandra não deve ser utilizada por crianças ou por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou lhes tenha sido dada instrução.
- Não tocar na salamandra se estiver descalço e tiver partes do corpo molhadas ou húmidas.
- É proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação sem a autorização do fabricante.
- É proibido tapar ou reduzir as dimensões das aberturas de arejamento da salamandra.
- A salamandra de pellets é um equipamento que necessita de ar para realizar uma correta combustão, pelo que, a eventual estanquicidade do local onde o equipamento se encontra ou a existência de outras fontes de extração de ar na habitação podem impedir o correto funcionamento do equipamento.
- As aberturas de arejamento são indispensáveis para que se realize uma combustão correcta.
- Não deixar o material de embalagem à mão de crianças
- Durante o normal funcionamento do aparelho, a porta da salamandra não pode ser aberta;
- Evite o contacto direto com as partes do aparelho que tendem a sobreaquecer durante o funcionamento, nomeadamente a pega de abertura da porta e o vidro.
- Verifique a existência de eventuais obstruções na conduta de fumos antes de ligar o aparelho, em especial, após um longo período de não utilização.
- A salamandra a pellets foi projectada para funcionar dentro das habitações em ambiente protegido. Poderão intervir sistemas de segurança que desliguem a salamandra. Se tal situação se verificar, contacte o serviço de assistência técnica e nunca, em qualquer situação, desarme os sistemas de segurança.
- A salamandra a Pellets é um equipamento de aquecimento a biomassa com extração de fumos efectuada por um extrator elétrico. A falha de energia durante a sua utilização pode provocar a não exaustão dos fumos e a consequente entrada dos mesmos para a habitação.

Por esta razão uma chaminé com boa extração natural é obrigatória.

- A Fogo Montanha dispõe de um sistema de segurança opcional (placa eletrónica adicional) que permite conectar a sua salamandra a uma UPS e evitar os problemas de falhas de energia, que garantem sempre que o extrator de fumos se manterá em funcionamento em caso de falha de energia e até à completa exaustão dos fumos da salamandra.
- Em caso de utilização da sua Salamandra quando se encontra ausente da sua habitação ou não observa a salamandra, é aconselhável a utilização do sistema de segurança indicado acima, para a sua total segurança em casos de falha de energia.
- Em funcionamento, não deve NUNCA desligar a ficha elétrica da sua salamandra de pellets. O extrator de fumos da salamandra de pellets é elétrico, pelo que poderá provocar a não extração de fumos de combustão.
- Para realizar manutenção ao seu equipamento, deve desconectá-lo da corrente elétrica. Para o fazer, o equipamento deve estar totalmente arrefecido (se esteve em funcionamento).
- Nunca mexa no interior da salamandra sem a desconectar da rede elétrica.

## **30 Fim de vida de uma salamandra a pellets**

---

- Cerca de 90% dos materiais utilizados no fabrico dos equipamentos são recicláveis, contribuindo dessa forma para menores impactos ambientais e contribuindo para o desenvolvimento sustentável do Planeta. Assim, o equipamento em fim de vida deve ser encaminhado para operadores de resíduos licenciados, pelo que se aconselha o contacto com o seu município para que se proceda à correta recolha

## 31 Sustentabilidade

---

- A Fogo Montanha concebe e projeta soluções e equipamentos “móveis” a biomassa como fonte primária de energia. É o nosso contributo para a sustentabilidade do planeta – uma alternativa economicamente viável e amiga do ambiente, salvaguardando as boas práticas de gestão ambiental de forma a garantir uma eficiente gestão do ciclo do carbono.
- A Fogo Montanha procura conhecer e estudar o parque florestal nacional, respondendo com eficiência às exigências energéticas sempre com o cuidado de salvaguardar a biodiversidade e riqueza natural, imprescindíveis para a qualidade de vida do Planeta.
- A Fogo Montanha é aderente à Sociedade Ponto Verde, que gere os resíduos de embalagens dos produtos que a empresa coloca no mercado, por isso, poderá colocar os resíduos de embalagem do seu equipamento, tais como plástico e cartão, no ecoponto mais próximo de sua casa.
- A Fogo Montanha é aderente à Amb3E, que é a entidade responsável pela recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE); por isso, os equipamentos com ventilação forçada, em fim de vida, devem ter um encaminhamento apropriado no que diz respeito aos REEE. Ao desmantelar o seu equipamento poderá colocar os componentes elétricos no ponto de recolha de REEE mais próximo de sua casa.

## 32 Garantia

---

### 32.1 Condições específicas do modelo

---

O presente modelo exige o arranque do mesmo como procedimento para ativação da garantia. O serviço de arranque só pode ser efetuado por serviços técnicos autorizados pela fábrica. Este tem de ser feito obrigatória até as 100 horas de serviço. O serviço de arranque será a cargo do utilizador final.

**Para ativar a garantia é necessário enviar o formulário de arranque devidamente preenchido para o seguinte email: [info@fogo-montanha.com](mailto:info@fogo-montanha.com).**

### 32.2 Condições gerais de garantia

---

#### 1. Designação social do Produtor

FOGO MONTANHA

[www.fogo-montanha.com](http://www.fogo-montanha.com)

[apoio.cliente@fogo-montanha.com](mailto:apoio.cliente@fogo-montanha.com)

Morada: Rua dos Outarelos; nº 111;

3750-362 Belazaima do Chão

Águeda - Portugal

O presente documento não consubstancia a prestação pela FOGO MONTANHA de uma garantia voluntária sobre os produtos por si produzidos e comercializados (doravante “Produto(s)”), mas sim um guia, que se pretende esclarecedor, para o acionamento eficaz da garantia legal de que beneficiam os consumidores sobre os Produtos (doravante “Garantia”). Naturalmente, o presente documento não afeta os direitos legais de garantia do Comprador emergentes de contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos.

#### 2. Identificação do Produto sobre o qual recai a garantia

O acionamento da Garantia pressupõe a prévia e correta identificação do Produto objeto da mesma junto da FOGO MONTANHA a ser promovida através da indicação dos dados da embalagem do Produto constantes quer da respetiva fatura de compra, quer da placa de características do Produto (modelo e número de série).

#### 3. Condições de garantia dos Produtos

3.1 A FOGO MONTANHA responde perante o Comprador, pela falta de conformidade do Produto com o respetivo contrato de compra e venda, nos seguintes prazos:

3.1.1 Um prazo de 24 meses a contar da data de entrega do bem, no caso, de utilização doméstica do produto;

3.1.2 Um prazo de 6 meses a contar da data de entrega do bem, no caso de utilização profissional do Produto.

3.2 Para exercer os seus direitos, e desde que não se mostre ultrapassado o prazo indicado no número anterior, o Comprador deve denunciar por escrito à FOGO MONTANHA a falta de conformidade do Produto num prazo máximo de:

3.2.1 60 (sessenta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso, de utilização doméstica do produto;

3.2.2 30 (trinta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso de utilização profissional do Produto.

3.3 Durante o período de Garantia referido no número 3.1 supra (e para que esta se mantenha válida), as reparações no Produto devem ser exclusivamente realizadas pelos Serviços Técnicos Oficiais da Marca. Todos os serviços prestados no âmbito da presente Garantia, serão realizados de segunda a sexta-feira dentro do horário e calendário laboral legalmente estabelecidos em cada região.

3.4 Todos os pedidos de assistência deverão ser apresentados ao serviço de apoio ao Cliente da FOGO MONTANHA através do e-mail: [apoio.cliente@fogo-montanha.com](mailto:apoio.cliente@fogo-montanha.com). No momento da realização da assistência técnica ao Produto, o Comprador deverá apresentar, como documento comprovativo da Garantia do Produto, a fatura de compra do mesmo ou outro documento demonstrativo da sua aquisição. Em qualquer caso, o documento comprovativo da aquisição do Produto deve conter a identificação do mesmo (nos termos referidos em 2 supra) e a sua data de aquisição. Em alternativa e de modo a validar a Garantia do Produto poderá ser utilizado o PSR - documento comprovativo do arranque da máquina (quando aplicável).

3.5 O Produto terá que ser instalado por um profissional qualificado para o efeito, de acordo com a regulamentação em vigor em cada zona geográfica, para instalação destes Produtos e cumprindo com toda a regulamentação em vigor, nomeadamente a respeitante a chaminés, bem como outras regulamentações aplicáveis para aspetos como abastecimento de água, eletricidade e/ou outros relacionados com o equipamento ou sector e conforme o descrito no manual de instruções. Uma

instalação de Produto não conforme com as especificações do fabricante e/ou que não cumpra a regulamentação legal sobre esta matéria, não dará lugar à aplicação da presente Garantia. Sempre que um Produto seja instalado no exterior, este deverá ser protegido contra efeitos meteorológicos, nomeadamente chuva e ventos. Nestes casos, poderá ser necessária a proteção do aparelho mediante um armário, ou, caixa protetora devidamente ventilada.

3.6 Não deverão instalar-se aparelhos em locais que contenham produtos químicos na sua atmosfera, ambientes salinos ou com teores de humidade elevados, já que a mistura destes com o ar pode produzir na câmara de combustão uma rápida corrosão. Neste tipo de ambientes é especialmente recomendado que o aparelho seja protegido com produtos anticorrosivos para o efeito, sobretudo entre épocas de funcionamento. Como sugestão indica-se a aplicação de graxas grafitadas indicadas para altas temperaturas com função de lubrificação e proteção anti-corrosão.

3.7 Nos equipamentos pertencentes à família pellets, para além das manutenções diárias e semanais que constam do manual de instruções é igualmente obrigatório efetuar a limpeza, no seu interior e respetiva chaminé de evacuação de fumos. Estas tarefas devem ser realizadas a cada 600-800 kg de pellets consumidos, no caso das salamandras (ar e água) e caldeiras compactas, e a cada 2000-3000 kg de pellets consumidos, no caso das caldeiras automáticas. No caso, destas quantidades não serem consumidas deve ser efetuada pelo menos uma manutenção preventiva sistemática com periodicidade anual.

3.8 Fica a cargo do Comprador garantir que são efetuadas as manutenções periódicas, conforme indicado nos manuais de instruções e manuseamento que acompanham o Produto. Sempre que solicitada a mesma deve ser comprovada pela apresentação do relatório técnico da entidade responsável pela mesma, ou, em alternativa pelo registo das mesmas no manual de instruções na secção dedicada.

3.9 Para evitar danos nos equipamentos motivados por sobrepressão, deverão ser assegurados, no ato da instalação, elementos de segurança como válvulas de segurança pressão ou de pressão temperatura, caso aplicável, bem como vaso de expansão ajustado à instalação, devendo ainda ser assegurado o seu correto funcionamento. De referir que: as válvulas referenciadas deverão ter um valor igual ou inferior à pressão suportada pelo equipamento; não poderá existir qualquer válvula de corte entre o equipamento e a respetiva válvula de segurança; deverá ser previsto um plano de manutenção preventivo sistemático para atestar o correto funcionamento dos referidos elementos de segurança; independentemente do tipo de aparelho, todas as válvulas de segurança deverão ser canalizadas para esgoto sifonado, para evitar danos na habitação por descargas de água. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não canalização da água descarregada pela referida válvula.

3.10 Para evitar danos nos equipamentos e tubagem anexa por corrosão galvânica, aconselha-se a utilização de separadores (manguitos) dielétricos na ligação do equipamento a tubagens metálicas cujas características dos materiais aplicados potenciem este tipo de corrosão. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não utilização dos referidos separadores dielétricos.

3.11 A água ou termofluido utilizado no sistema de aquecimento (salamandras Hidro, caldeiras, recuperadores aquecimento central, entre outros) deve cumprir os requisitos legais vigentes, bem como garantir as seguintes características físico-químicas: ausência de partículas sólidas em suspensão; baixo nível de condutividade; dureza residual de 5 a 7 graus franceses; pH neutro, próximo de 7; baixa concentração de cloretos e ferro; e ausência de entradas de ar por depressão ou outros. Caso a instalação potencie um make-up de água automático o mesmo deve considerar a montante um sistema de tratamento preventivo composto por filtração, descalcificação e dosificação preventiva de polifosfatos (incrustações e corrosão), bem como uma etapa de desgaseificação, caso tal se verifique necessário. Se em alguma circunstância algum destes indicadores apresentar valores fora do recomendado, a Garantia deixará de ter efeito.

3.12 Salvo nos casos expressamente previstos na lei, uma intervenção em garantia não renova o período de garantia do Produto. Os direitos emergentes da Garantia não são transmissíveis ao adquirente do Produto.

3.13 Os equipamentos devem ser instalados em locais acessíveis e sem risco para o técnico. Os meios necessários para o acesso aos mesmos serão disponibilizados pelo Comprador, ficando a cargo deste os eventuais encargos daí decorrentes.

3.14 A Garantia é válida para os Produtos e equipamentos vendidos pela FOGO MONTANHA apenas e exclusivamente dentro da zona geográfica e territorial do país onde foi efetuada a venda do Produto pela FOGO MONTANHA.

#### 4. Circunstâncias que excluem a aplicação da garantia

Ficam excluídos da garantia, ficando o custo total da reparação a cargo do Consumidor os seguintes casos:

4.1. Operações de manutenção, afinações do Produto, arranques, limpeza, Eliminação de erros ou anomalias que não estejam relacionados com deficiências de componentes dos equipamentos e substituição das pilhas;

4.2. Componentes em contacto direto com o fogo tais como: apoios de vermiculite, chapas deflectoras ou de proteção, vermiculite, cordões de vedação, queimadores, gavetas de cinza, apara lenha, registos de fumo, grelhas de cinza, cujo desgaste, esta diretamente relacionado com as condições de utilização. Degradação da pintura, assim como, aparecimento de corrosão por degradação desta, devido ao excesso de carga de combustível, uso de gaveta aberta ou tiragem excessiva da chaminé da instalação. Nos equipamentos família de pellets as resistências de acendimento são uma peça de desgaste, pelo que as mesmas possuem somente garantia de 6 meses. A quebra do vidro por manuseamento indevido, ou outro motivo não relacionado com deficiência do produto;

4.3. Componentes considerados de desgaste, tais como, chumaceiras, e rolamentos;

4.4. Deficiências de componentes externos ao Produto que possam afetar o seu correto funcionamento, bem como, danos materiais, ou, outros (ex. telhas, telhados, coberturas impermeabilizadas, tubagens, ou, danos pessoais) pelo uso indevido de materiais na instalação, não cumprimento de instalação de acordo com normas de instalação do produto, regulamentação aplicável, ou, regras de boa arte, nomeadamente, aplicação de tubagem adequada à temperatura em uso aplicação de vasos de expansão, válvulas anti-retorno, válvulas de segurança, válvulas anti condensação, entre outros;

4.5. Produtos cujo funcionamento tenha sido afetado por falhas, ou, deficiências de componentes externos, ou, por deficientes dimensionamentos;

4.6. Defeitos provocados pelo uso de acessórios ou de Componentes de substituição que não sejam as determinadas pela FOGO MONTANHA;

4.7. Os defeitos que provenham do incumprimento das instruções de instalação, utilização e funcionamento, ou, de aplicações não conformes com o uso a que se destina o Produto, ou ainda, de fatores climáticos anormais, de condições estranhas de funcionamento, de sobrecarga ou de uma manutenção ou limpeza realizados inadequadamente;

4.8. Os Produtos que tenham sido modificados, ou, manipulados por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais da marca e consequentemente sem autorização explícita da FOGO MONTANHA;

4.9. As avarias causadas por agentes externos (roedores, aves, aranhas, etc.), fenómenos atmosféricos e/ou geológicos (terramotos, tempestades, geadas, granizos, trovoadas, chuvas, etc.), ambientes agressivos húmidos, ou, salinos (exemplo: proximidade do mar, ou, rio), assim como, as derivadas de pressão de água excessiva, alimentação elétrica inadequada (tensão com variações superiores 10%, face o valor nominal de 230V), pressão, ou, abastecimento dos circuitos inadequados, atos de vandalismo

confrontos urbanos e conflitos armados de qualquer tipo bem como derivados;

4.10. A não utilização de combustível recomendado pelo fabricante é condição de exclusão de garantia;

**Nota explicativa:** No caso de aparelhos a pellets o combustível usado deve ser certificado pela norma EN 14961-2 grau A1. Igualmente, antes de comprar grande quantidade deve testar o combustível para verificar como este se comporta.

Nos equipamentos de lenha esta deve ter um teor de humidade inferior a 20 %.

4.11. O aparecimento de condensação, quer por instalação deficiente, quer pela utilização de combustíveis que não lenha virgem (tais como, paletes, ou, madeira impregnadas de tintas, ou, vernizes, sal, ou, outros componentes), que possam contribuir para a degradação acelerada do equipamento especialmente da sua camara de combustão;

4.12. Todos os Produtos, acessórios, ou, componentes danificados no transporte, ou, na instalação;

4.13. As operações de limpeza realizadas ao aparelho, ou, componentes do mesmo, motivadas por condensações, qualidade do combustível, mau ajuste ou outras circunstâncias do local onde está instalado. Igualmente, exclui-se da prestação em garantia as intervenções para a descalcificação do Produto, (a eliminação do calcário, ou, outros materiais depositados dentro do aparelho e produzido pela qualidade da água de abastecimento). De igual forma, são excluídas da prestação de garantia as intervenções de purga de ar do circuito, ou, desbloqueio de bombas circuladoras.

4.14. A instalação dos equipamentos fornecidos pela FOGO MONTANHA devem contemplar a possibilidade de fácil remoção dos mesmos, bem como, pontos de acesso aos componentes mecânicos, hidráulicos e electrónicos do equipamento e da instalação. Quando a instalação não permita acesso imediato e seguro aos equipamentos, os custos adicionais de meios de acesso e segurança ficarão sempre a cargo do Comprador. O custo da desmontagem e montagem de caixotes de placas de gesso cartonado ou paredes de alvenaria, isolamentos ou outros elementos, tais como chaminés e ligações hidráulicas que impeçam o livre acesso ao Produto (se o Produto for instalado no interior de um caixote de gesso cartonado, alvenaria ou outro espaço dedicado deve respeitar as dimensões e características indicadas no manual de instruções e utilização que acompanha o aparelho).

4.15. Intervenções de informação ou esclarecimento ao domicílio, sobre utilização do seu sistema de aquecimento, programação e/ou reprogramação de elementos de regulação e controlo, tais como: termóstatos, reguladores, programadores, etc.;

4.16. Intervenções de ajuste de combustível, em aparelhos de pellets, limpeza, deteção de fugas de água nas tubagens externas ao aparelho, danos produzidos devido a necessidade de limpeza das máquinas, ou, das chaminés de evacuação de gases;

4.17. Intervenções de urgência não incluída na prestação de garantia i.e., intervenções de fins-de-semana e feriados por se tratar de intervenções especiais não incluídos na cobertura da garantia e que, têm portanto um custo adicional, segundo tarifário em vigor realizar-se-ão exclusivamente a pedido expresso do Consumidor, mediante disponibilidade de marcação, caso, o mesmo não se sobreponha a outros serviços agendados.

## 5. Inclusão da Garantia

A FOGO MONTANHA corrigirá, sem nenhum encargo para o Consumidor, os defeitos cobertos pela garantia, mediante a reparação do Produto. Os Produtos, ou, Componentes substituídas passarão a ser propriedade da FOGO MONTANHA.

## 6. Responsabilidade da FOGO MONTANHA

Sem prejuízo do que resulta do legalmente estabelecido, a responsabilidade da FOGO MONTANHA em matéria de garantia, limita-se ao estabelecido nas presentes condições de garantia.

## 7. Tarifário Serviços realizados fora âmbito garantia

As intervenções realizadas fora do âmbito da garantia, estão sujeitas à aplicação do tarifário em vigor;

## 8. Despesas Administrativas

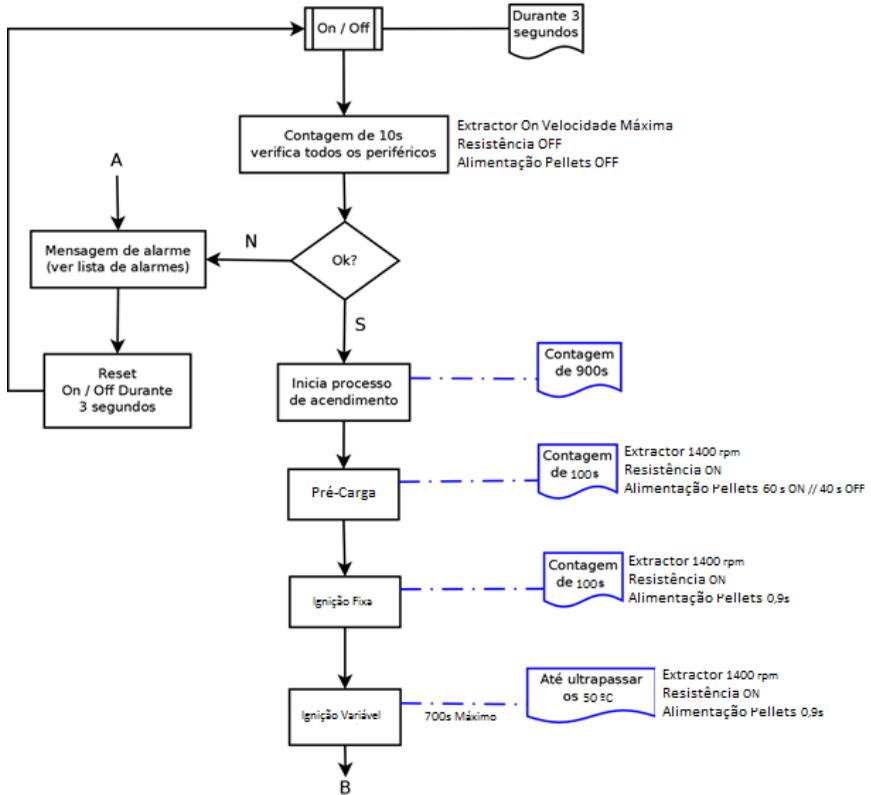
No caso de faturas referentes a serviços desenvolvidos cujo pagamento não seja efetuado no prazo estipulado serão acrescidos juros de mora à taxa máxima legal em vigor.

## 9. Tribunal Competente

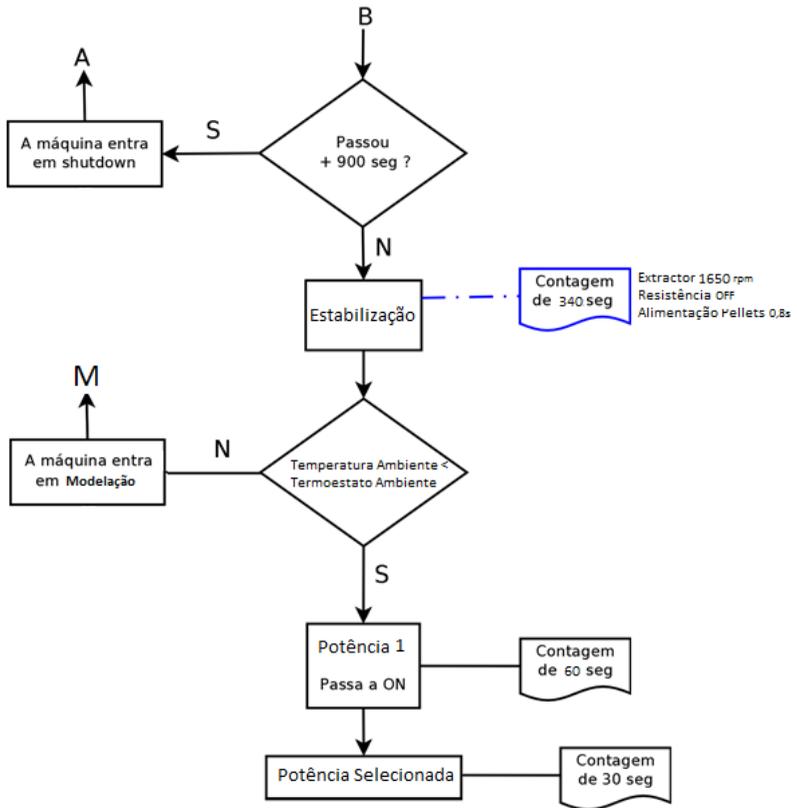
Para a resolução de qualquer litígio emergente do contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos abrangidos pela Garantia, os Contraentes atribuem competência exclusiva ao foro da comarca de Águeda, com expressa renúncia a qualquer outro.

### 33 Anexos

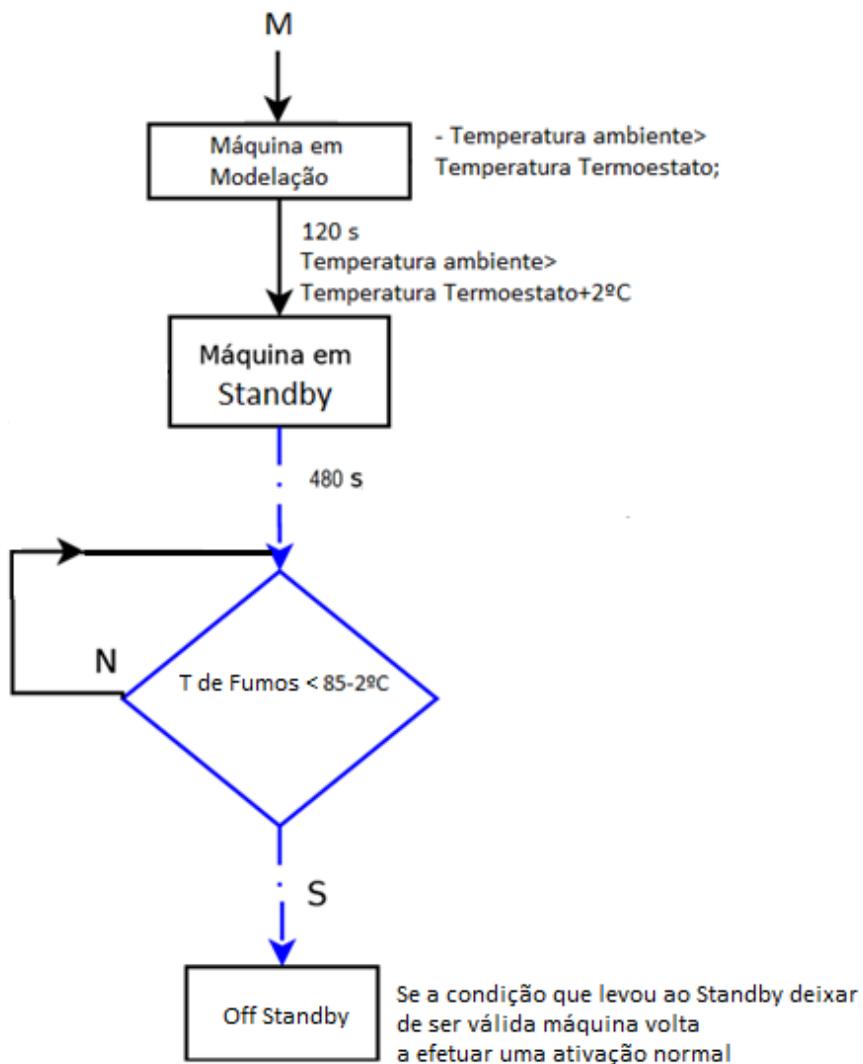
- Fluxograma 1 – Ativação normal (fase 1)



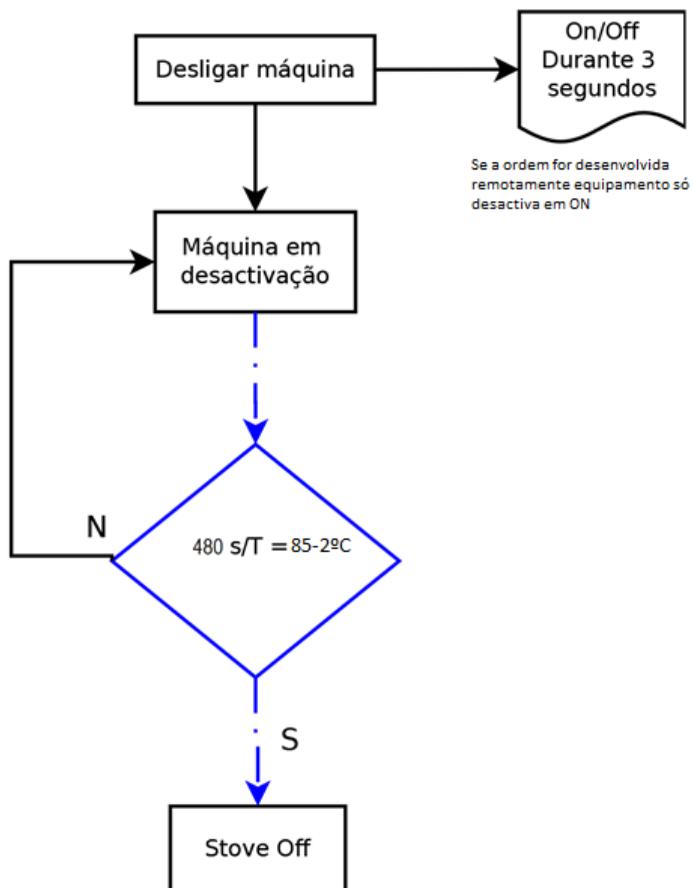
- Fluxograma 1 – Ativação normal (fase 2)



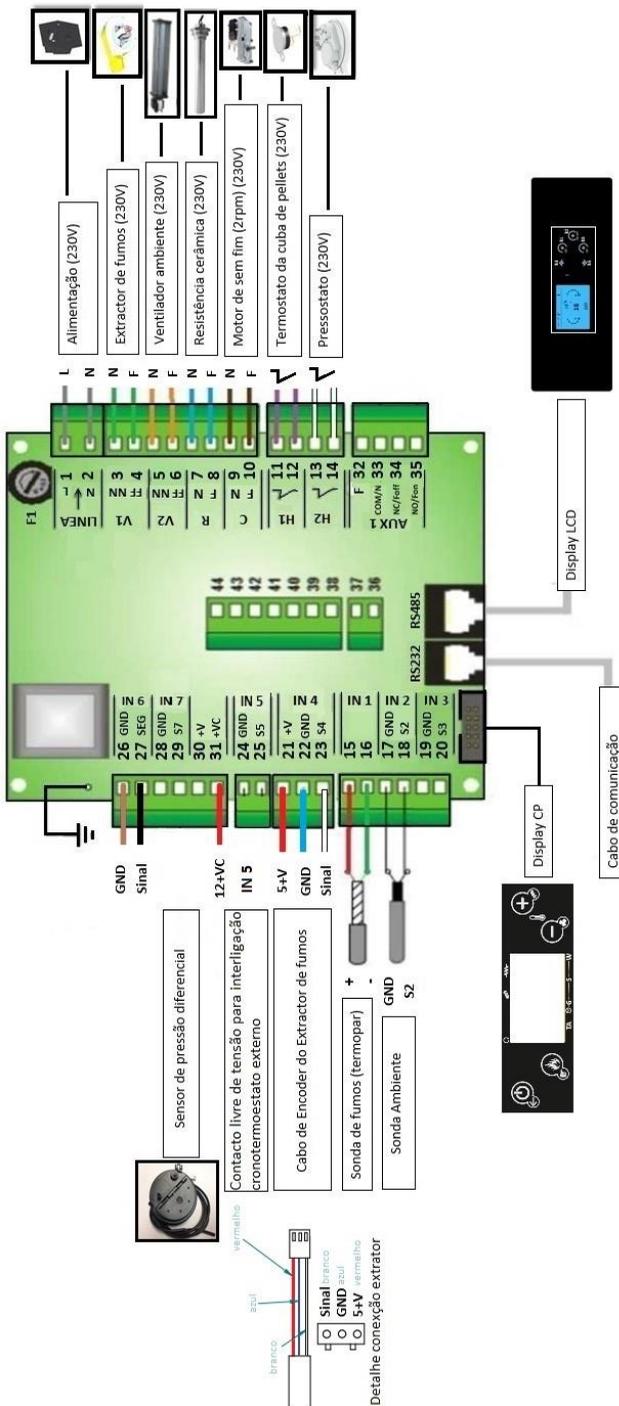
- Fluxograma 2 – Desligar a máquina por Standby



- Fluxograma 2 – Desligar a máquina



- Esquema elétrico da salamandra a pellets.



## 34 Declarações de desempenho

---

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-024

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TRAMA 10kW – EAN 05600990409057  
T400 10kW – EAN 05600990446953

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

Aquecimento de edifícios de habitação | Calefacción de edificios residenciales | Heating of residential buildings | Chauffage de batiments résidentiels | Riscaldamento degli edifici residenziali

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Solzaima, SA  
Rua dos Outarelos, nº111  
3750-362 Belazaima do Chão – Águeda – Portugal

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

Sistema 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

Ceis - Centro de Ensayos Inovacion y Servicios

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE/0053/12-1

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

10. Características essenciais   Características esenciales   Essencial characteristics   Caractéristiques essentielles   Caratteristiche essenziali	Desempenho   Desempeño   Performance   Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas   Especificaciones técnicas armonizadas   Harmonized technical specifications   Spécifications techniques harmonisées   Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio   Seguridad contra incendios   Fire safety   Sécurité incendie   Sicurezza antincendio	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão   La emisión de productos de combustión   Emission of combustion products   Emission des produits de combustion   Emissione dei prodotti di combustione	<b>OK.</b> Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominal   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO&lt;0,03%</b>	Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominal   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO&lt;0,04%</b>
	<b>OK.</b> Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto – <b>CO: 0,02%</b>	Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto – <b>CO&lt;0,06%</b>
Libertação de substâncias perigosas   Emisión de sustancias peligrosas   Release of dangerous substances   Dégagement de substances   Rilascio di sostanze pericolose	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785)   De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785)   According to the Annex ZA.1 (EN14785)   Selons le Annexe ZA.1 (EN14785)   Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície   Temperatura de la superficie   Surface temperature   La température de surface   Temperatura superficiale	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica   Seguridad eléctrica   Electrical safety   Sécurité électrique   Sicurezza elettrica	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo   Capacidad para ser limpiado   Ability to be cleaned   Possibilité d'être nettoyé   Capacità di essere puliti	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisitos 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de	<b>OK.</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo

combustão   Temperatura de los gases de combustión   Temperature of the flue gas   Température du gaz de fumée   Temperatura dato fumi	<b>190°C</b>	con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica   Resistencia mecânica   Mechanical strength   résistance   Resistenza meccanico	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE/0053/12-1</b> A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga   cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga   every 10 m of the flue should be placed a load support   tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge   ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica   Potencia térmica   Thermic output   Puissance thermique   Potenza termico	<b>OK.</b> <b>9,6 kW</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético   Eficiencia energética   Energy efficiency   L'efficacité énergétique   Efficiencia energetica	<b>OK.</b> <b>88%</b>	≥ <b>75%</b> para potência térmica nominal   de potencia térmica nominal   for rated thermal input   Pour puissance thermique nominale   di potenza termica nominale
	<b>OK.</b> <b>90%</b>	≥ <b>70%</b> para potência térmica reduzida   la reducción térmica   to reduced thermal   à la réduction thermique   di potenza térmica ridotto
Durabilidade   Durabilidad   Durability   Durabilité   Durabilità	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE/0053/12-1</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Belazaima do Chão06/06/2014

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI**

Nº DD-025

01. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

T300 8kW – EAN 05600990446939

02. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

03. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

04. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA

RUA DOS OUTARELOS, Nº111

3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

05. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

06. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

07. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

08. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d’essai | Rapporto di prova

CEE/0053/12-2

CEE/0132/13-2

09. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<b>Características essenciais   Características esenciales   Essencial characteristics   Caractéristiques essentielles   Caratteristiche essenziali</b>	<b>Desempenho   Desempeño   Performance   Prestazione</b>	<b>Especificações técnicas harmonizadas   Especificaciones técnicas armonizadas   Harmonized technical specifications   Spécifications techniques harmonisées   Specifiche tecniche armonizzate</b>
Segurança contra incêndio   Seguridad contra incendios   Fire safety   Sécurité incendie   Sicurezza antincendio	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d’essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão   La emisión de productos de combustión   Emission of combustion products   Emission des produits de combustion   Emissione dei prodotti di combustione	<b>OK.</b> Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominal   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO:0,04%</b>	Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominal   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO&lt;0,04%</b>
	<b>OK.</b> Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto – <b>CO: 0,04%</b>	Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto – <b>CO&lt;0,06%</b>
Libertação de substâncias perigosas   Emisión de sustancias peligrosas   Release of dangerous substances   Dégagement de substances   Rilascio di sostanze pericolose	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d’essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785)   De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785)   According to the Annex ZA.1 (EN14785)   Selons le Annexe ZA.1 (EN14785)   Secondo l’allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície   Temperatura de la superficie   Surface temperature   La température de surface   Temperatura superficiale	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d’essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica   Seguridad eléctrica   Electrical safety   Sécurité électrique   sicurezza elettrica	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d’essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo   Capacidad para ser limpiado   Ability to be cleaned   Possibilité d’être nettoyé   Capacità di essere puliti	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d’essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão   Temperatura de los gases de combustión   Temperature of the	<b>OK.</b> <b>188°C</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

flue gas   Température du gaz de fumée   Temperatura dato fumi		
Resistência mecânica   Resistencia mecânica   Mechanical strength   résistance   Resistenza meccanico	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b> A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga   cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga   every 10 m of the flue should be placed a load support   tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge   ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica   Potencia térmica   Thermic output   Puissance thermique   Potenza termico	<b>OK.</b> <b>8 kW</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético   Eficiencia energética   Energy efficiency   L'efficacité énergétique   Efficienza energetica	<b>OK.</b> <b>85,7%</b>	≥ 75% para potência térmica nominal   de potencia térmica nominal   for rated thermal input   Pour puissance thermique nominale   di potenza termica nominale
	<b>OK.</b> <b>86,1%</b>	≥ 70% para potência térmica reduzida   la reducción térmica   to reduced thermal   à la réduction thermique   di potenza térmica ridotto
Durabilidade   Durabilidad   Durability   Durabilité   Durabilità	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE/0053/12-2; CEE/0132/13-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo  
Belazaima do Chão, 15/10/2013

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)



FOGO MONTANHA